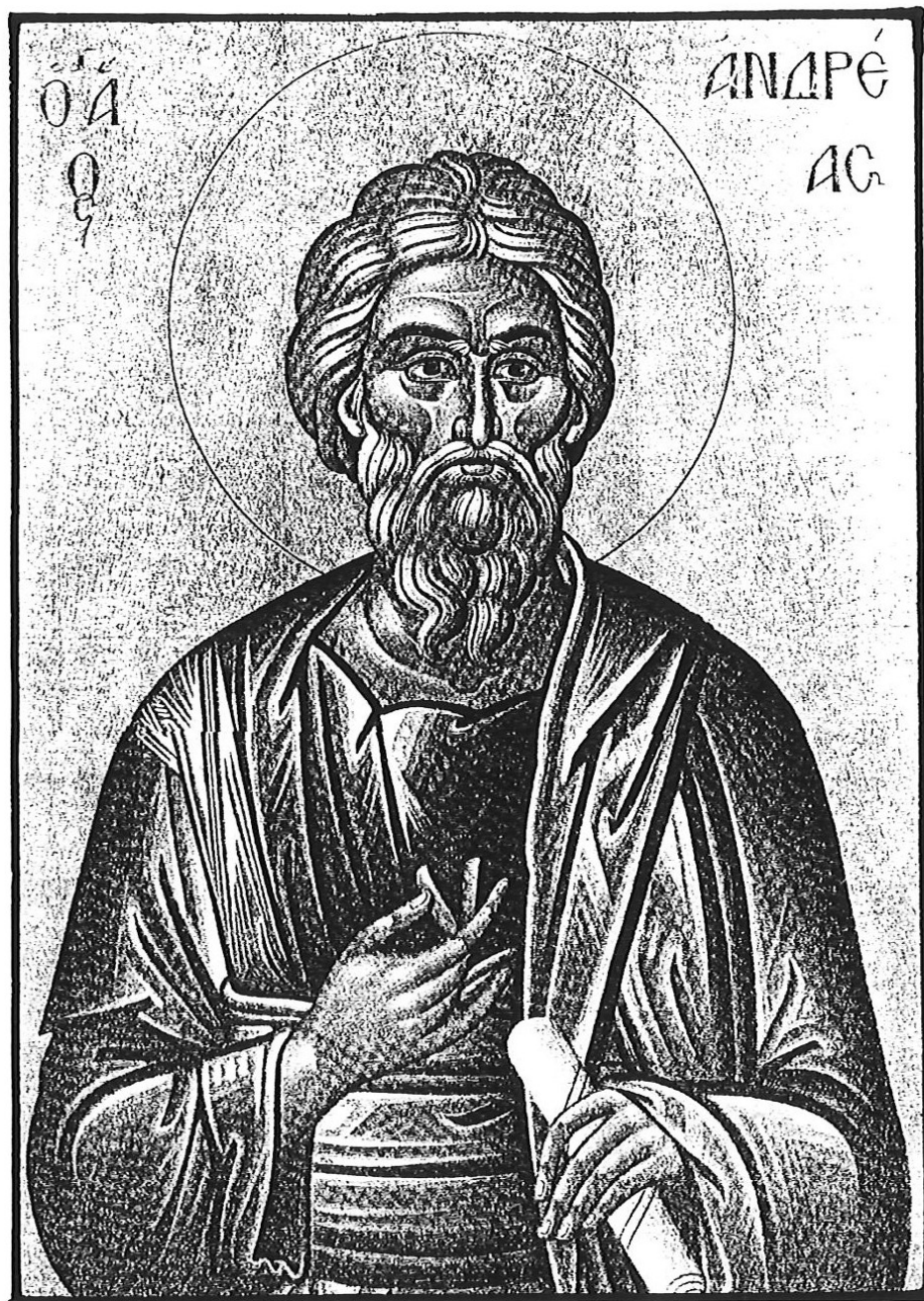


ORTHODOXE LITURGISCHE GEZANGEN

METTEN



*Orthodoxe Communautéit
H. Apostel Andreas, Gent*

De dienst van de Metten als voorbereiding op de Goddelijke Liturgie

Het ganse liturgische officie van de orthodoxe kerk is als een grote symfonie, organisch verbonden met het oog op het Koninkrijk, de eucharistische viering, het mystiek banket tussen God en de mens. Een dienst kan slechts begrepen worden in relatie tot het geheel en de slotbestemming ervan.

De dienst van de metten is het tweede luik van de lange meditatie welke begint met de dienst van de vespers. In deze ochtenddienst mediteert de Kerk over het thema van de dag, van de zondagsverrijzenis, van het feest. De teksten – psalmen, bijbelteksten, hymnen en evangelie – bezitten een zeer hoog didactisch gehalte. Indien men de theologische onderbouw van een feest wil leren kennen dan kan men dit doen vanuit de viering en de overweging van de dienst van de metten. Zij vormen de theologische initiatie bij uitstek als voorbereiding op de apotheose : het sacrament der sacramenten, de heilige eucharistie. “Het koor is een leerstoel van theologie” krijgt hier zijn ware betekenis. De tweevoudige betekenis van het begrip orthodoxie komt duidelijk naar voren : de juiste lofzang passend bij de juiste leer. In de liturgische diensten worden de theologische verworvenheden vertaald en beschouwd in een poëtische hymnografie welke het zuiver verstandelijke overstijgt tot een waarachtige lofprijzing in woord en daad. “Ere zij God in den hoge...”.

De dienst van de metten vangt aan vroeg in de morgen van de sabbat, de zevende dag, de dag van de bekroning van het werk van de Schepper. Het is de heiliging van al het geschapene, het is de dag van de vreugde. De zevende dag is onze rustdag en deze dag sluit het heilswerk af binnen de oude wereld. Maar de zevende dag opent op een achtste dag, de dag van het dankzeggen of eucharistie, de dag van het koninkrijk, de eerste dag van het eeuwige leven, de dag van onze Verrezen Heer en God en Verlosser Jezus Christus. De achtste dag van de eucharistie is de eerste dag van ons nieuw leven in Christus; het afleggen van de oude mens, het zich bekleden met de nieuwe mens in Christus. De achthoekige lichter alsook de achthoekige kerktoeren in christelijke architectuur verwijzen naar deze symbolische realiteit.

“Eer aan de heilige, eenwezenlijke, levendmakende en onscheidbare Drie-Eenheid, immer, nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen”.

“Zegen, mijn ziel, de Heer; al wat in mij is, zegen zijn heilige naam”

“God is Heer en Hij is ons verschenen, gezegend Hij die komt in de naam van de Heer”

“Looft de naam van de Heer, looft Hem, gij dienaren van de Heer, Alleluia”

“Alles wat adem heeft, love de Heer”

“Nu wij Christus’ opstanding aanschouwd hebben, laat ons aanbidden de Heilige Heer Jezus...”

“Heer red Uw volk en zegen Uw erfdeel, bezoek ook Uw wereld met genade en barmhartigheid...”

“Laat ons de Moeder van God, het Licht, met hymnen verheffen”

“Looft de Heer uit de hemelen, looft Hem inde hoge”

“Zingt de Heer een nieuw lied; Zijn lof weerklinkt in de kerk der heiligen”

“Looft God in Zijn Heiligen, looft Hem in het firmament van Zijn macht”

“Sta op, Heer God, hef Uw hand omhoog; vergeet Uw armen niet voor altijd”

“Ere zij U, die ons het Licht hebt doen aanschouwen...” (uit de dienst der Metten)

“Het is tijd om voor de Heer te dienen” (bij het begin van de Goddelijke Liturgie)

Voorwoord

Het was Vader Dominique die, na zijn wijding tot priester, voorstelde regelmatig de Metten te celebreren. Het koor was daar niet helemaal klaar voor. In onze parochie werd bij het celebreren van de Metten de melodieën van de Goddelijke Liturgie (Troparia) of van de Vespers (Stichieren) gebruikt voor het zingen van de Irmí. Daar is niets mis mee, maar het kan beter. Voor de Irmí bestaan er immers eigen melodieën.

Het was dus een goede gelegenheid om de melodieën van de Irmí, in de acht tonen, met het koor in te studeren. Maar dat vroeg enige voorbereiding.

Daar wij in onze parochie opteren voor eenvoudige muziek van Slavische oorsprong, kozen wij voor de melodieën die in Frankrijk, in de parochies van de Slavische traditie, gebruikelijk zijn en voor de teksten gebruikten wij de uitgaven van het Orthodox klooster van Sint Jan de Doper in Den Haag.

De muziek en de teksten bewerken tot een vlot zingbare éénheid was niet eenvoudig.

Er is een paar jaar aan gewerkt en steeds hebben wij alle teksten met het koor doorgenomen, zodat “vlot zingen” steeds op de voorgrond kwam.

Opmerking bij de melodieën van de acht tonen:

Toon 1 werd reeds gezongen met de Paasnacht maar wel op een moeilijker manier. Wij hebben dus voor de eenvoud gekozen en zullen ook de Metten van de Paasnacht in die zin aanpassen. In deze uitgave hebben wij de eerste Irmí van de Paasmetten en het Prijslied (Goddelijke Liturgie) van de Paastijd opgenomen.

Bij toon 3 wordt, zoals het gebruikelijk is, voor de Stichieren (Vespers) en voor de Irmí (Metten) dezelfde melodie gebruikt. Deze wordt in onze parochie ook gebruikt voor de Troparia. Dat is niet ongebruikelijk, alhoewel er voor de Troparia ook een eigen melodie bestaat.

Toon 4 wordt niet alleen tijdens de Metten gebruikt, maar ook tijdens de ziekenzalving op de woensdag voor Pasen. We doen dit reeds twee jaar.

Toon 5 werd in onze parochie reeds gezongen bij het huwelijk na de kroning “*Verheug u, Jesaja...*”. (9^{de} Irmos) Ik heb deze melodie genoteerd zoals ze al jaren gezongen werd en de meerstemmigheid iets vereenvoudigd. Deze melodie wijkt dus iets af van datgene in Frankrijk gebruikelijk is, maar we kunnen moeilijk alles wijzigen.

Toon 6 wordt ook gezongen tijdens de “Dienst der overleden”, (die voor een groot deel genomen is uit de Metten van Paaszaterdag). De teksten van de twee laatste Irmí zijn bij deze dienst anders en zijn dan ook in deze uitgave opgenomen.

Toon 7 wordt, zoals het gebruikelijk is, zowel in de Metten als in de Vespers gebruikt.

Door het aanleren van deze melodieën hebben wij met het koor weer een stap in de goede richting gezet. Wij hebben de Slavische traditie gevolgd en het Nederlands als liturgische taal gebruikt, zoals Vader Ignace het sinds de oprichting van onze parochie in 1972 nastreeft.

Deze verwezenlijking had er nooit gekomen zonder de hulp van Xavier V. die ik hiervoor zeer dankbaar ben. Ook de koorleden die, op verschillende koorherhalingen de teksten mee doornamen, en soms spontaan betere zinswendingen vooropstelden, ben ik zeer erkentelijk.

Dank aan Christophe B. voor de realisatie van het eindproduct.

Zeer nederig,

Paul

(Feest van Kerstmis 2004)

Metten - Gods is Heer 8 tonen	2
Metten - Polyeleos 1	6
Metten - Polyeleos 2	8
Metten - Vastengezang Stroomen v Babylon	10
Metten - Opstandingsgezangen	11
Metten - Prokimena bij de tonen muziek	17
Metten - Prokimena bij de tonen Neumen	21
Metten - Nu wij Christus opstanding	23
Metten Gezangen na Psalm 50	24
Metten - Canon	26
Metten kondakia	96
Metten - Magnificat	98
Metten Exapostilaria	100
Metten Heilig is de Heer	111
Metten Doxastika	112
Metten - Theotokion van de lofpsalmen	129
Metten - Doxologie	130
Metten Verrijzenistroparion	135
Metten - Verrijzenistroparia	137
Metten - Verrijzenistroparia 1	139

TOON 1*Zoals: Terwijl de stee-n....*

GOD IS HEE-R EN HIJ IS ONS VERSCHENEN

Musical notation for Toon 1, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style with eighth and quarter notes.

GEZEGEND HIJ DIE KOMT IN DE NAAM DES HEREN

Musical notation for the continuation of Toon 1, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style with eighth and quarter notes.

TOON 2*Zoals: Toe-n Gij het ontsterfelijke leven....*

GO-D IS HEER EN HIJ IS ONS VERSCHENEN

Musical notation for Toon 2, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style with eighth and quarter notes.

GEZEGEND HIJ DIE KOMT IN DE NAAM DES HE--REN

eindvers

Musical notation for the continuation of Toon 2, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style with eighth and quarter notes.

TOON 3*Zoals: Dat hemelse en aardse....*

GOD IS HEER EN HIJ IS ONS VERSCHENEN

Musical notation for Toon 3, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style with eighth and quarter notes.

GEZEGEND HIJ DIE KOMT IN DE NAAM DES HE--REN

eindvers

Musical notation for the continuation of Toon 3, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style with eighth and quarter notes. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

TOON 4

Zoals: Gij zijt de eerstgeroepene der...

GOD IS HEER EN HI IS ONS VERSCHE-NEN

eindvers

GEZEGEND HI DIE KOMT IN DE NAAM DES HE-REN

TOON 5

Zoals: Heer ik roep tot U....

GOD IS HEE-R EN HI IS ONS VERSCHENEN

eindvers

GEZEGEND HI DIE KOMT IN DE NAAM DES HE--REN

TOON 6

Zoals: Koning van de Hemel.....

GOD IS HEER EN HI IS ONS VERSCHENEN GEZEGEND

eindvers

HI DIE KOMT IN DE NAAM DES HE---REN

okt '77
nov '15

TOON 7

Zoals: Door uw Kruis zijt...

GOD IS HEE-R EN HI IS ONSE VERSCHENEN

eindvers.

GEZEGEND HI DIE KOMT IN DE NAAM DE-S HEREN

TOON 8

Zoals: Gij zijt uit de Hoge....

GOD IS HEER EN HI IS ONSE VERSCHENEN

GEZEGEND HI DIE KOMT IN DE NAAM DES HEREN

okr
97
φ

GOD IS HEER (*volgens de toon van het Troparion van de week / dag*)

L God is Heer en Hij is ons verschenen,
gezegend Hij die komt, in de naam des Heren.

K God is Heer...

L 1e vers: Belijd de Heer, want Hij is goed,
in eeuwigheid duurt Zijn erbarmen.

K God is Heer...

L 2e vers: Alle volkeren omsingelden mij,
maar in de naam des Heren heb ik hen afgeweerd.

K God is Heer...

L 3e vers: Door de Heer is dit geschied,
het is wonderbaar in onze ogen.

K God is Heer...

(Op zondag komt hier nog bij) :

L 4e vers : Dit is de dag die de Heer gemaakt heeft:
laten wij juichen en ons verheugen.

(Ps. 117)

K God is Heer.....

POLYELEOS

PSALM 134

Yablochinsky Monastery

LOOFT DE NAAM DES HEE--REN. LOOFT GY

DIENAREN DE HEE--R. ALLELUIA.

GY DIE STAAT IN HET HUI-S VAN DE HEER, IN DE

VOORHOVEN VAN HET HUIS VAN ONZE GOD. ALLELUIA.

GEZEGEND ZIJ DE HEER UIT SI--ON. DIE WOONT

IN JERU--ZALEM. ALLELUIA.

POLYELEOS - Vervolg 1

BELIJDT DE HEER WANT HI IS GOE - - - D.

ALLELUIA, ALLELUIA. WANT EEUWIG DUURT ZIJN

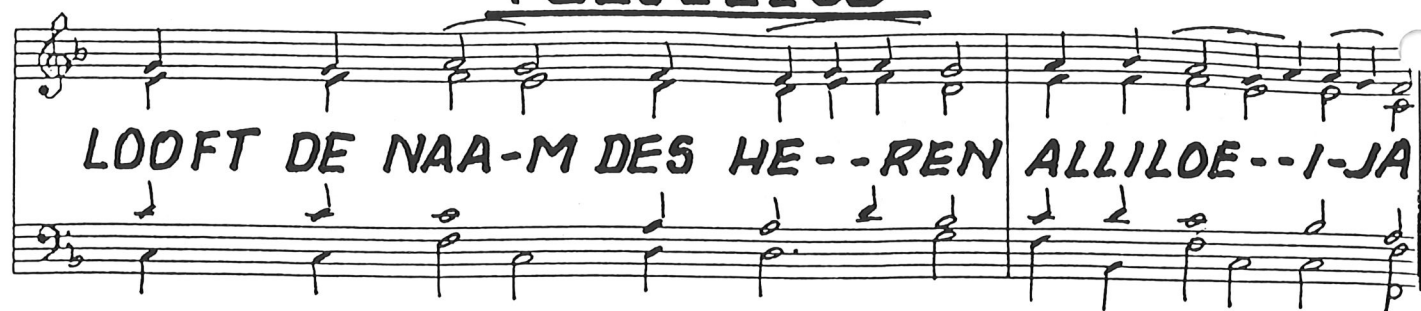
BARMHARTIGHEID. ALLELUIA.

IK WEET DAT DE HEE-R GROO - - - T IS.

ALLELUIA, ALLELUIA. ONZE HEER IS

BOVEN ALLE GO - - - DEN. ALLELUIA.

POLYELEOS



LOOFT DE NAA-M DES HE--REN ALLILOE--I-JA



LOOFT G'J DIENAREN DE HEE--R ALLILOE--I-JA



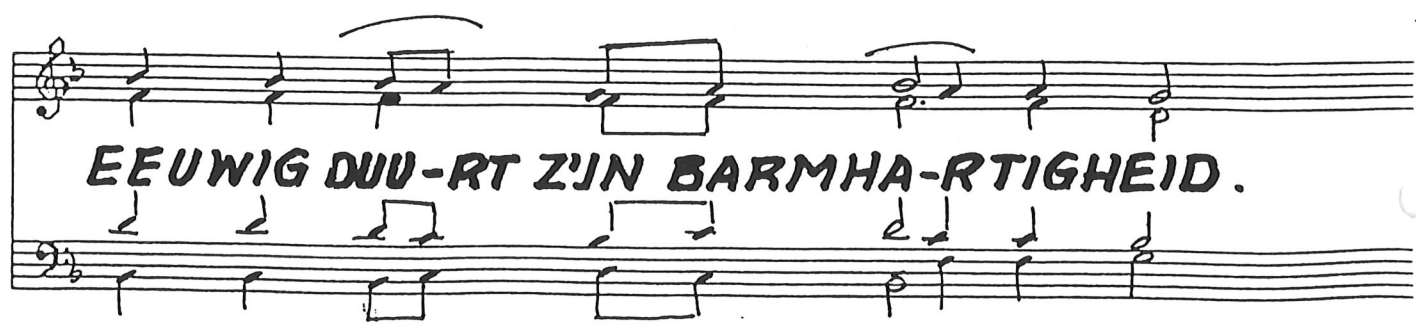
GEZEGEND ZIJ DE HEER UIT SI-ON DIE WOONT IN JERU-



SALE--M ALLILOE--I-JA BEL'JDT DE HEER WANT HIJ--

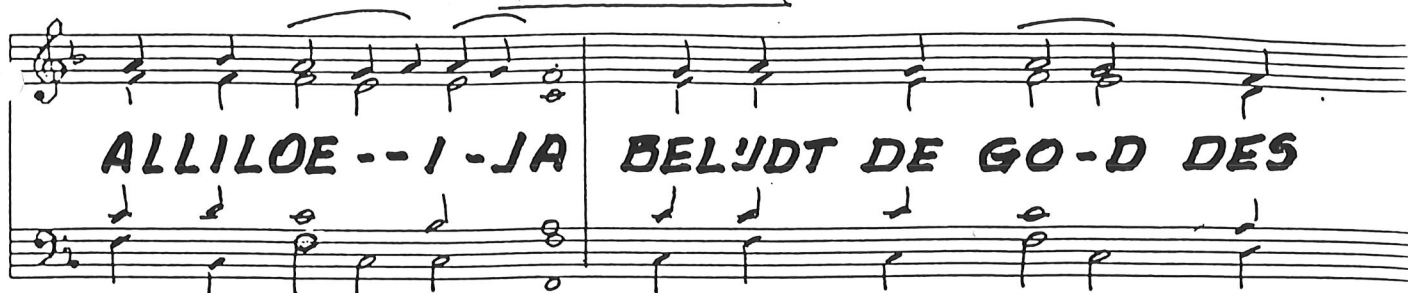


IS GOE--D ALLILOE IJA, ALLILOE IJA, WA-NT

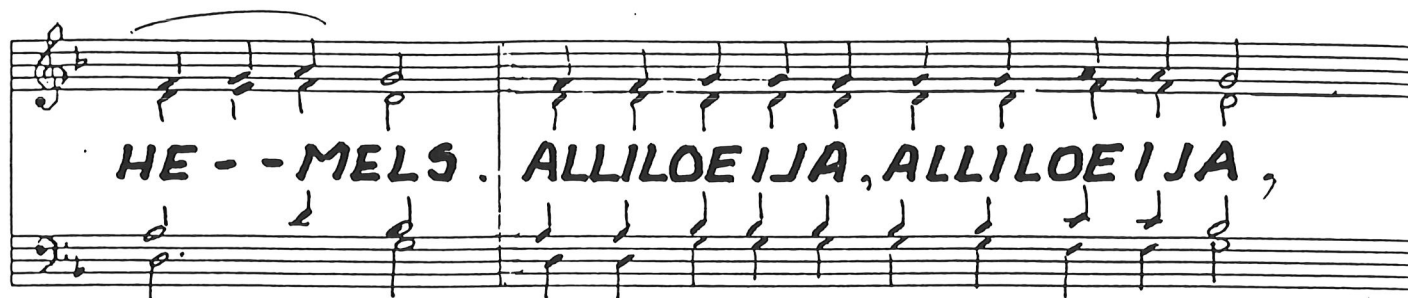


EEUWIG DUU-RT ZIJN BARMHA-RTIGHEID.

POLYELEOS



ALLILOE -- I - JA BELYDT DE GO - D DES



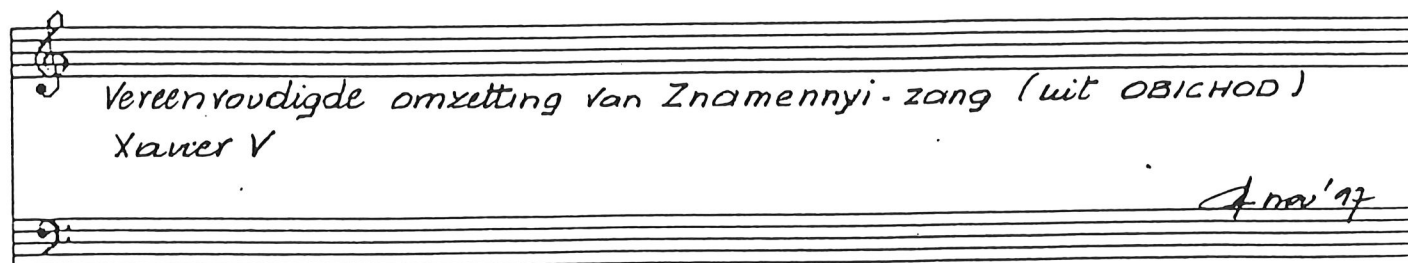
HE - - MELS . ALLILOE IJA , ALLILOE IJA ,



WA - NT EEUWIG DUU - RT ZIJN BARMHA - RTIGHEID

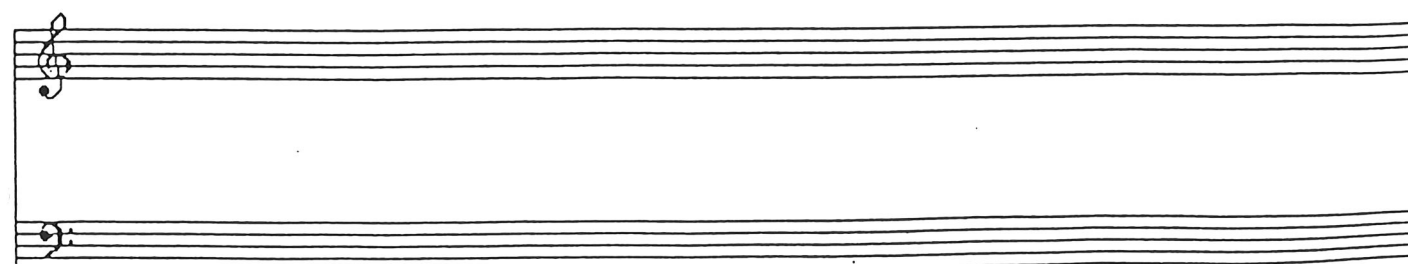


ALLILOE -- I - JA .



Vereenvoudigde omzetting van Znamennyi - zang (uit OBICHOD)
Xaver V

4 nov '17

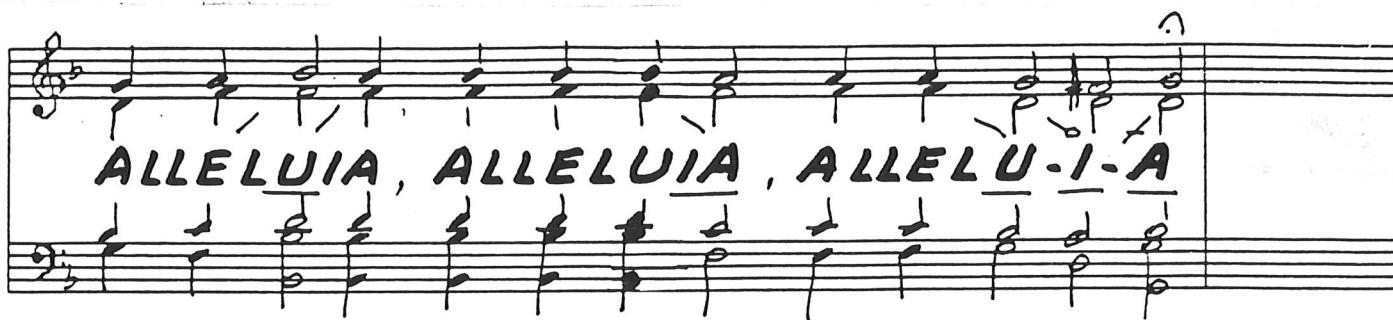


AAN DE STROMEN VAN BABYLON (Psalm 136)

(Zoals Kathisma – *Gelukkig de man... Vesperdienst*)

sol
L.: Aan de stromen van Babylon daar zaten wij te wenen bij de gedachte aan Sion.

Koor:



- Aan de wilgen die daar stonden, hingen wij onze harpen op. Want onze gevangenisbewaarders vroegen ons daar de woorden van onze gezangen.

-Zij die ons hadden weggevoerd, vroegen naar onze hymnen. “zingt voor ons, uit de gezangen van Sion.”

-Hoe kunnen wij op vreemde grond, het lied des Heren zingen.

-Als ik ooit zou vergeten, Jeruzalem, dan worde ook vergeten mijn rechterhand. Dat mijn tong aan mijn verhemelte kleve, als ik niet zou gedenken. Als ik niet Jeruzalem zou stellen als de oorsprong van al mijn vreugde. Gedenk, Heer, de zonen van Edom, op de dag van Jeruzalem. Die immers zeiden:” verwoest, verwoest haar tot op haar grondvesten

-Rampzalige dochter Babylon, zalig die u de vergelding vergeldt, waarmee gij ons vergolden hebt. Gelukkig die uw kinderen zal grijpen, om ze te verpletteren op de rots.

VIGILIËN / METTEN

OPSTANDINGS TROPARION - 1.

TOON 5 - Heer ik roep tot U...

GEZEGEND ZIJT GY, O HEER,

LEER MI UN GERECHTIGHEID.

HET LEGER DER ENGELN STOND VERNOD-NDER

TOEN HET UZAG IN DE GEDAANTE DES DODDS,

DE KRACHT VAN DE DOOD VERNIETIGEND,

VERLOSSER.

MET U HEBT GY ADAM OPGEHE-VEN,

EN MET HEM HEBT GY ALLEN

UIT DE- HADES BEVRJD.

end

OPSTANDINGSTROPARION - 2.

TOON 5 - Heer ik roep tot U...

GEZEGEND ZIJT GY, O HEER,

LEER MI UW GERECHTIGHEID.

GY VROUWEN DIE HEM GEVO-LGD ZIJT,

WAAROM MENGST GY IN UW MEDELJDEN

DE MYRON MET TRANEN?

DE STRALENDE ENGEL RIEP IN HET GRAF

DE MYRON DRÀAGSTERS TOE:

ZIET HET GRAF EN LEERT VAN MI:

eind

DE VERLOSSER IS OPGESTAAN UIT HET GRAF.

VIGILIËN / METTEN

OPSTANDINGSTROPARION - 3.

TOON 5 - Heer ik roep tot U....

GEZEGEND ZIJT GY, O HEER.

LEER MI UW GERECHTIGHEID.

IN DE VROEGTE ZIJN DE MYRONDRAAGSTERS

WENEND NAAR UW GRAF GESNELD;

TOEN TRAD DE ENGEL OP HEN TOE EN SPRAK

DE TIJD VAN HET WENEN IS VOORBIJ;

WEENT NIET LA-NGER.

DOCH MELDT DE OPSTANDING

eind

AAN DE APO-STELEN

OPSTANDINGSTROPARION - 4 -

Toon 5 - Heer ik roep tot U...

GEZEGEND ZIJT GJ, O HEER,
 //
 LEER MI UW GERECHTIGHEID.

TOEN DE MYRONDRAAGSTERS MET
 DE MY-RON,

//
 BIJ UN GRAF KWAMEN, O VERLOSSER,
 //
 KLAAGDEN ZIJ WENEND.
 DE ENGEL ECHTER SPRAK TOT HEN:

//
 WAT ZOEKT GE DE LEVENDE ONDER
 DE DODEN?

eind //
 DIE ALS GOD IS OPGESTAAN UIT HET GRAF.

VIGILIËN / METTEN

OPSTANDINGSTROPARION - 5 -

TOON 5 - Heer ik roep tot U.

EER AAN DE VADER,
EN AAN DE ZOON,
EN DE HEILIGE GEEST.

LAAT ONS DE VADER AANBIDDEN,
EN DE ZOON EN DE HEILIGE GEEST.

DE HEILIGE EENWEZENLIJKE

DRIE-EE-NHEID.

TERWYL WI MET DE SERAFINEN

ROEPEN:

eind

HEILIG, HEILIG, HEILIG ZIJT GI, O - GOD

OPSTANDINGS TROPARION - 6 -

TOON 5 : Heer ik roep tot U...

NU EN ALTJD EN IN DE EEUWEN DER

EEUWEN. AMÈN.

// G'J HEBT DE LEVENSCHENKER GEBORÈN.

DAARDOOR, O MAAGD, IS ADAM VAN.

DE ZONDE BEVRJD

EN WERD EVA'S DROEFHEID IN

VREUGDE VERANDÈRD.

// WANT DE GODMENS UIT U GEBORÈN,

HEEFT DE ZONDAARS TOT HET LEVEN

GEROE-PÈN.

/// ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA,

eind // ERE Z'J U, O'- GOD.

} 3x

METTEN_ZONDAG PROKIMEN Toon 1 (Heer Uw barmhartigheid..)

Handwritten musical score for Toon 1. The music is written on two staves, treble and bass clef, in a key with one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first line of music corresponds to the first line of lyrics, and the second line of music corresponds to the second line of lyrics. The lyrics are: "NU WIL IK MIJ VERHEFFEN, SPREEKT DE HEER, E-N HEIL BRENGE-N AAN DIE DAT VERLA-NGEN". The music is written in a simple, clear style with some corrections and markings. The lyrics are written in a simple, clear style with some corrections and markings. The lyrics are written in a simple, clear style with some corrections and markings.

NU WIL IK MIJ VERHEFFEN, SPREEKT DE HEER,
E-N HEIL BRENGE-N AAN DIE DAT VERLA-NGEN

Handwritten signature: J. G. B. 02

METTEN_ZONDAG PROKIMEN Toon 2 (De Heer is mijn lofsong...)

Handwritten musical score for Toon 2, first system. The music is written on two staves, treble and bass clef, in a key with one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first line of music corresponds to the first line of lyrics, and the second line of music corresponds to the second line of lyrics. The lyrics are: "STA OP, HEER MIJN GOD, VOLGENS HET GEBOD". The music is written in a simple, clear style with some corrections and markings. The lyrics are written in a simple, clear style with some corrections and markings.

STA OP, HEER MIJN GOD, VOLGENS HET GEBOD

Handwritten musical score for Toon 2, second system. The music is written on two staves, treble and bass clef, in a key with one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first line of music corresponds to the first line of lyrics, and the second line of music corresponds to the second line of lyrics. The lyrics are: "DAT GJ GEGEVEN HEBT,". The music is written in a simple, clear style with some corrections and markings. The lyrics are written in a simple, clear style with some corrections and markings.

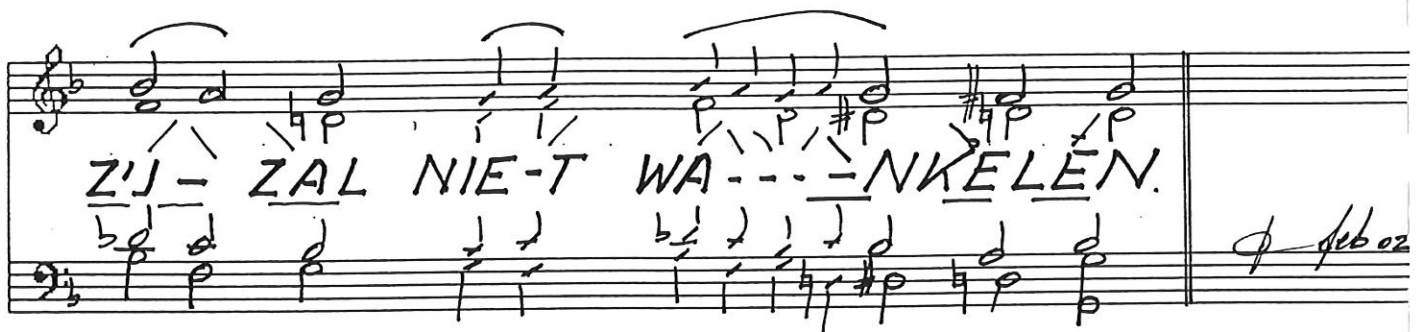
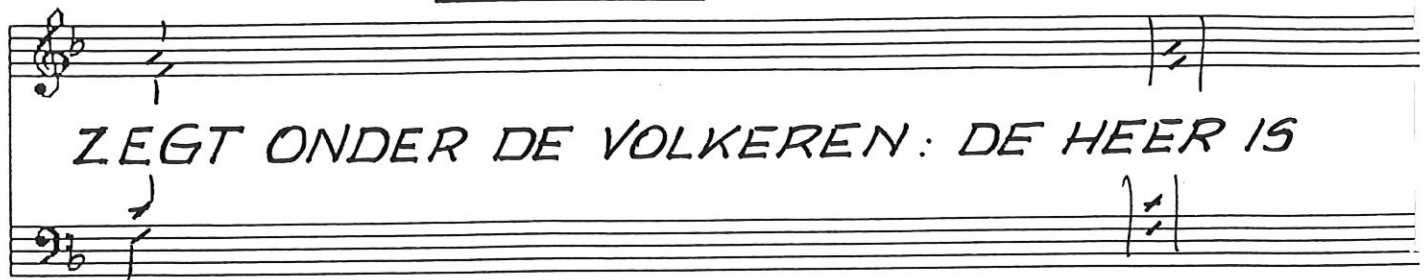
DAT GJ GEGEVEN HEBT,

Handwritten musical score for Toon 2, third system. The music is written on two staves, treble and bass clef, in a key with one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first line of music corresponds to the first line of lyrics, and the second line of music corresponds to the second line of lyrics. The lyrics are: "EN DE VOL'KREN ZULLEN U- O-MRI-NGEN.". The music is written in a simple, clear style with some corrections and markings. The lyrics are written in a simple, clear style with some corrections and markings.

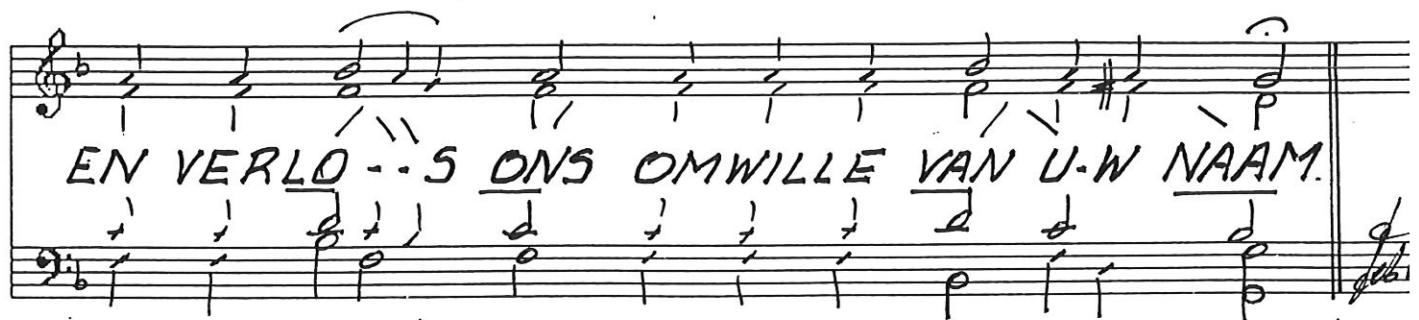
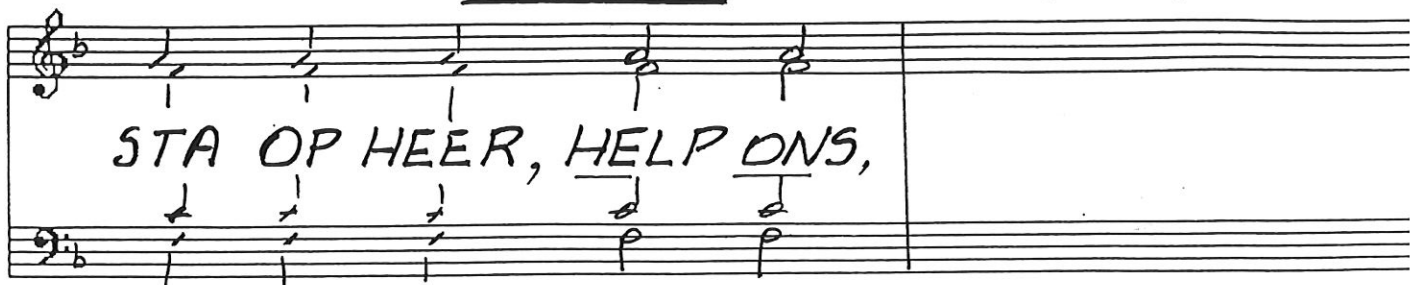
EN DE VOL'KREN ZULLEN U- O-MRI-NGEN.

Handwritten signature: J. G. B. 02

METTEN_ZONDAG PROKIMEN Toon 3 (Zingt een psalm voor...



METTEN_ZONDAG PROKIMEN Toon 4 (Hoe groot zijn Uw werken



METTEN - ZONDAG PROKIMEN TOON 5 (Gij Heer bewaar en behoed...)

STA OP, HEER M'JN GOD, HEF UW HAND OMHOOG,

TOT UW RIJK IS IN ALLE EEU- -WI- GHEID.

feb 02

METTEN - ZONDAG PROKIMEN TOON 6 (Heer red Uw volk...)

HEER WEK UW MACHT OP

EN KOM OM ONS TE VERLO- -SSEN

feb 02

METTEN. ZONDAG PROKIMEN Toon 7 (De Heersche-nkt zijn ...)

STA OP HEER, MIJN GOD, VERHEF UW HAND.

VERGEET U-W ARMEN NIET, VOO-R A-L T I D

J. feb 02

METTEN. ZONDAG PROKIMEN Toon 8 (Doet geloften aan de Heer...

DE HEER ZAL HEERSEN IN EEUWIGHEID:

UW GOD, SION VAN GESLACHT TOT GESLACHT.

J. feb 02

Toon 1:NU STA IK OP, ZEGT DE HEER,EN ZAL HEIL BRENGEN AAN WIE DAT VERLANGEN.

(VERLA - NGEN)

L.: De woorden des Heren zijn zuivere woorden, zilver in vuur
gegloeid, zeventvoudig gelouterd.

Toon 2:

ONTWAAK, HEER MIJN GOD, WANT GIJ HEBT HET GERICHT

BEVOLEN; EN DE VERGADERING DER VOLKERENZAL U OMRINGEN. (OMR - NGEN)

L.: Heer mijn God, op U heb ik gehoopt, verlos mij.

Toon 3:ZEGT ONDER DE VOLKEREN: DE HEER IS KONING, HIJ HEEFTDE WERELD GEGRONDVEST; ZIJ ZAL NIET WANKELEN.

L.: zingt de Heer een nieuw lied.

(WANKELEN.)Toon 4:STA OP, HEER HELP ONS, EN VERLOS ONS OMWILLEVAN UW NAAM. (VÁN UW NAAM.)

L.: God, met onze oren hebben wij het gehoord, onze Vaderen hebben
het ons verkondigd.

Toon 5:

STA OP, HEER MIJN GOD, HEF UW HAND OMHOOG,?

WANT UW RIJK IS IN ALLE EEUWIGHEID.

L.: - Ik wil U danken, Heer, uit geheel mijn hart.

- Looft God in zijn Heiligdom

(EEUWIGHEID.)

Toon 6:

HEER, WEK UW MACHT OP, EN KOM OM ONS TE VERLOSSEN.

(VERLO - SSEN)

L.: Gij die Israël bestuurt zie toe, Gij die Jozef geleidt als een schaap.

Toon 7:

STA OP, HEER MIJN GOD, HEF UW HAND OMHOOG,? OPDAT

UW ARMEN NIET VOOR IMMER WORDEN VERGETEN.

(VERGE - TEN)

L.: Ik wil U danken Heer, uit geheel mijn hart.

Toon 8:

DE HEER ZAL HEERSEN IN EEUWIGHEID,?

UW GOD, SION, VAN GESLACHT TOT GESLACHT.

L.: Loof mijn ziel de Heer,

ik wil de Heer loven mijn leven lang.

(GESLACHT TOT GESLACHT.)

OPSTANDINGSHYMNE

Toon 6 (Zoals : Koning van de Hemel...)

NU WIJ CHRISTUS OPSTANDING AANSCHOUWD HEBBEN.*

LAAT ONS AANBIDDEN DE HEILIGE HEER JE - ZUS.*

DIE ALLEEN GEHEEL ZONDER ZONDE IS.*

UW KRUIS VEREREN WIJ, O CHRISTUS.*

EN UW HEILIGE OPSTANDING BEZINGEN

EN VERHEERLIJKEN WIJ.*

WANT GIJ ZIJT ONZE GOD.*

BUITEN U KENNEN WIJ GEEN ANDERE.*

UW NAAM NOEMEN WIJ.*

KOMT ALLE GELOVIGEN.*

LAAT ONS AANBIDDEN DE HEILIGE

OPSTANDING VAN CHRISTUS.*

WANT ZIE DOOR HET KRUIS KWAM ER

VREUGDE OVER DE GEHELE WE - RELD.*

ALTIJD DE HEER ZEGENEND.*

BEZINGEN WIJ ZIJN OPSTANDING.*

WANT HIJ HEEFT AAN HET KRUIS GELE - DEN.**

EN DOOR ZIJN DOOD DE DOOD VERNIE - - - TIGD.

eind

SLOT LIED nà Psalm 50

Toon 6 (Zoals :Koning van de Hemel...)

EER AAN DE VADER, EN DE ZOON, EN DE HEILIGE GEEST.*

DOOR DE GEBEDEN DER APOSTELEN,*

Ó BARMHARTIGE**

eind WIS ONZE TALRIJKE ZONDEN UIT.

NU EN ALTIJD EN IN DE EEUWEN DER EEUWEN. AMEN*

DOOR DE GEBEDEN VAN DE HEILIGE MOEDER GODS,*

Ó BARMHARTIGE,**

eind WIS ONZE TALRIJKE ZONDEN UIT.

GOD WEES MIJ GENADIG,*

VOLGENS UW GROTE BARMHARTIGHEID,*

EN VOLGENS DE OVERVLOED VAN UW ONTFERMINGEN,**

eind DELG MIJN ONGERECHTIGHEDEN UIT.

Metten ZONDAGEN en DOOPDAGEN (Na psalm 50)

Toon 6 (Zoals: Koning van de Hemel...)

JEZUS OPSTAANDE UIT HET GRAF,*

ZOALS HIJ VOORZE - GD HAD,

GAF ONS HET EEUWIG LE - VEN,**

zind EN DE GROTE ERBA - RMING.

METTEN - CANDO 1^{ste} IRMOS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand...

① UW RECHTERHAND, DIE DE OVERWINNINGSBUIT DROEG,

WERD GODWAARDIG VERHEE-RLIJKT. ② HIJ HEEFT, O

zit.
ONSTERFLYKE, DAAR HIJ ALMACHTIG IS,

① DE TEGENSTANDER VERNIE-TIGD,

eind EN DE ISRAËLIETEN EEN WEG DOOR DE DIEPTE

DE - - R ZEE GEBAAAND

met dank aan Xavier V.

3- 4 jan 04 II

METTEN CANON 3^{de} IRMDS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand...)

G' DIE ALLEEN DE ZWAKHEID VAN HET WEZEN DER

The first system of the handwritten musical score. It features a treble and bass staff in G major (one sharp). The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The first measure contains a half note G4, followed by a quarter rest, and then a half note A4. The bass staff begins with a bass clef and a common time signature. The first measure contains a half note G2, followed by a quarter rest, and then a half note A2. The lyrics 'G' DIE ALLEEN DE ZWAKHEID VAN HET WEZEN DER' are written below the notes.

MENSEN KENT, EN DIE HET DAAROM VOL

The second system of the handwritten musical score. It continues from the first system. The treble staff has a half note B4, a quarter rest, a half note C5, and a quarter rest. The bass staff has a half note G2, a quarter rest, a half note A2, and a quarter rest. The lyrics 'MENSEN KENT, EN DIE HET DAAROM VOL' are written below the notes.

MEDEL'IDEN AANGENOMEN *rit.* HEBT,

The third system of the handwritten musical score. It begins with a treble staff containing a half note D5, a quarter rest, a half note E5, a quarter rest, a half note F#5, and a quarter rest. The bass staff contains a half note G2, a quarter rest, a half note A2, a quarter rest, a half note B2, and a quarter rest. The lyrics 'MEDEL'IDEN AANGENOMEN HEBT,' are written below the notes. Above the treble staff, the word 'rit.' is written.

OMGORD M' MET KRACHT UIT DE HOGE, OPDAT

The fourth system of the handwritten musical score. It begins with a treble staff containing a half note G4, a quarter rest, a half note A4, and a quarter rest. The bass staff contains a half note G2, a quarter rest, a half note A2, and a quarter rest. The lyrics 'OMGORD M' MET KRACHT UIT DE HOGE, OPDAT' are written below the notes.

IK TOT U ROE-PE: O, HEILIG IS DE BEZIEL DE

The fifth system of the handwritten musical score. It begins with a treble staff containing a half note B4, a quarter rest, a half note C5, and a quarter rest. The bass staff contains a half note G2, a quarter rest, a half note A2, and a quarter rest. The lyrics 'IK TOT U ROE-PE: O, HEILIG IS DE BEZIEL DE' are written below the notes. A diagonal line with the word 'eind' is drawn across the middle of the system.

TEMPEL VAN UW ALREINE HEERLIJKHEID, O-MENSLIEVEN

The sixth system of the handwritten musical score. It begins with a treble staff containing a half note D5, a quarter rest, a half note E5, a quarter rest, a half note F#5, and a quarter rest. The bass staff contains a half note G2, a quarter rest, a half note A2, a quarter rest, a half note B2, and a quarter rest. The lyrics 'TEMPEL VAN UW ALREINE HEERLIJKHEID, O-MENSLIEVEN' are written below the notes.

METTEN_CANDIN 4de IRMOS Toon1 (Zoals: Uw rechterhand...)

TERWIL HIJ U, DE DOOR DE GODDELIJKE GENADE

OVERSCHADUWDE BERG MET VOORUITZIENDE OGEN

SCHOUWDE, PROFETEERDE HABAKUK DAT DOOR U

ZOU WORDEN GEAARD DE HEILIGE VAN ISRAËL

OM ONS TE VERLOSSEN EN TE HERSTELLEN

METTEN-CANON 5de IRMOS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand...)

DE LUISTER VAN UW KOMST HEEFT HEEL DE AARDE

VERLICHT, O CHRISTUS GOD. EN DOOR UW KRUIS

OMSTRAALT G'J DE EINDEN VAN DE WE-RELD.

GEEF DAAROM HET LICHT, DOOR HET LICHT VAN

UW GODSKENNIS AAN DE HARTEN VAN HEN

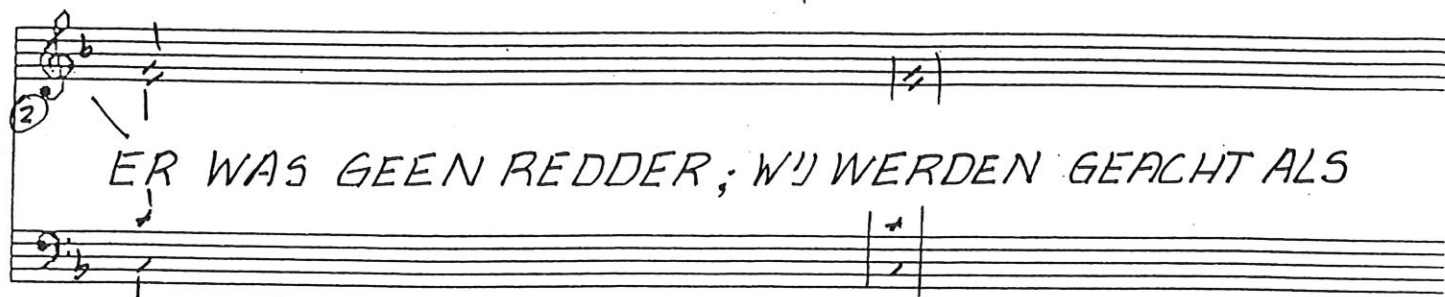
DIE U RECHTGELOVIG LO--FPRI--ZEN.

6

METTEN_CANDON 6^{de} IRMOS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand...



DE DIEPSTE AFGROOND HIELD ONS OMVAT:



ER WAS GEEN REDDER; W'J WERDEN GEACHT ALS



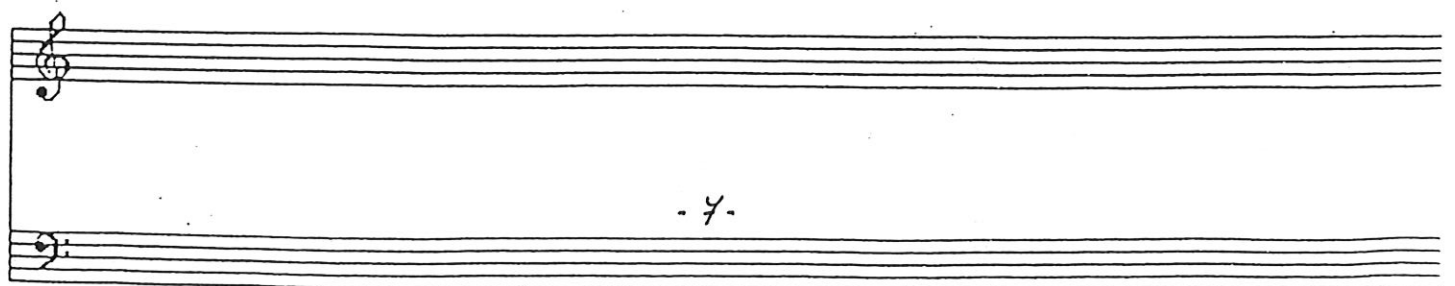
rit
SCHAPEN TER SLA-CHTING. VERLOS UW VOLK,



ONZE GOD, WANT G'J ZIJT DE KRACHT DER ZWA-KKEN,



eind EN HUN WE-DEROPSTANDING.



φ debrax II

METTEN_CANDON 7^{de} IRMOS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand ...)

O MOEDER GODS, W'J GELOVIGEN BESCHOUWEN U ALS

EEN GEESTELIJKE VUUROVEN. WANT ZOALS DE

HOOG VERHEVENE DE DRIE JONGELINGEN HEEFT GERED,

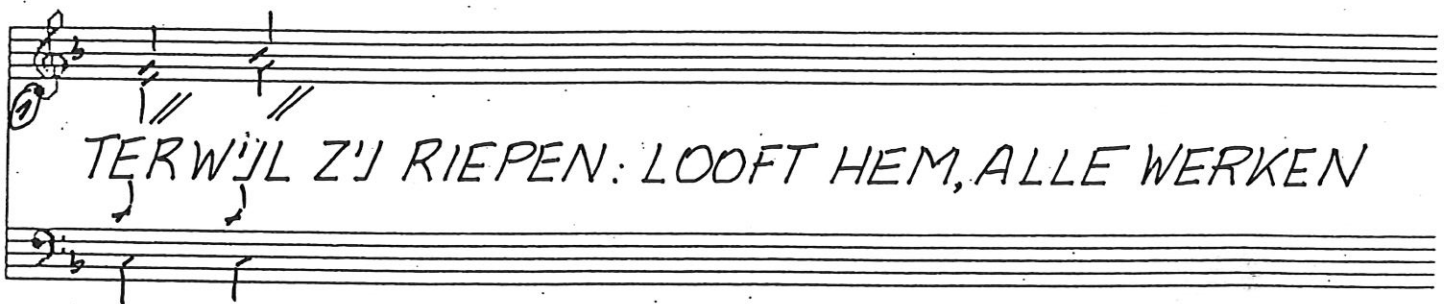
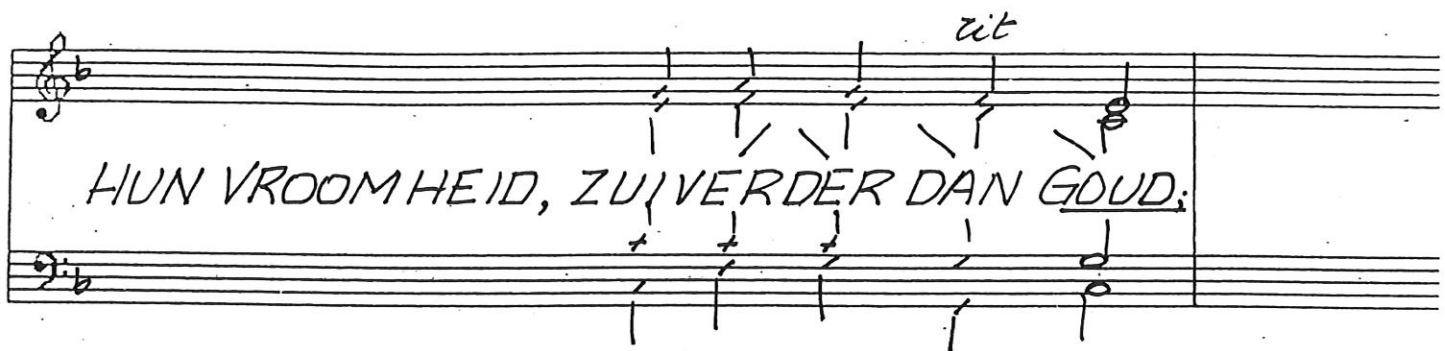
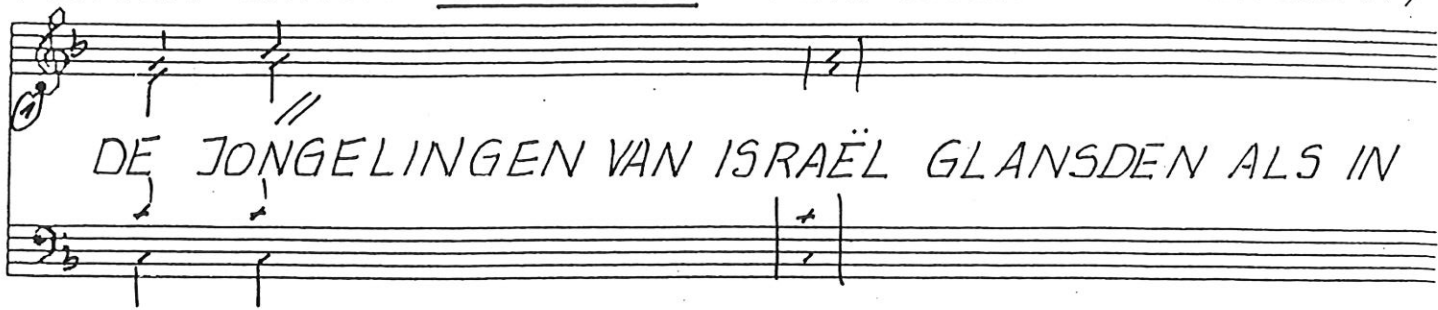
HEEFT H'J HEEL DE WERELD IN UW SCHOOT HERSTELD;

DE HOOEGEPREZEN, HOOGHEERLIJKE GOD O-NZER

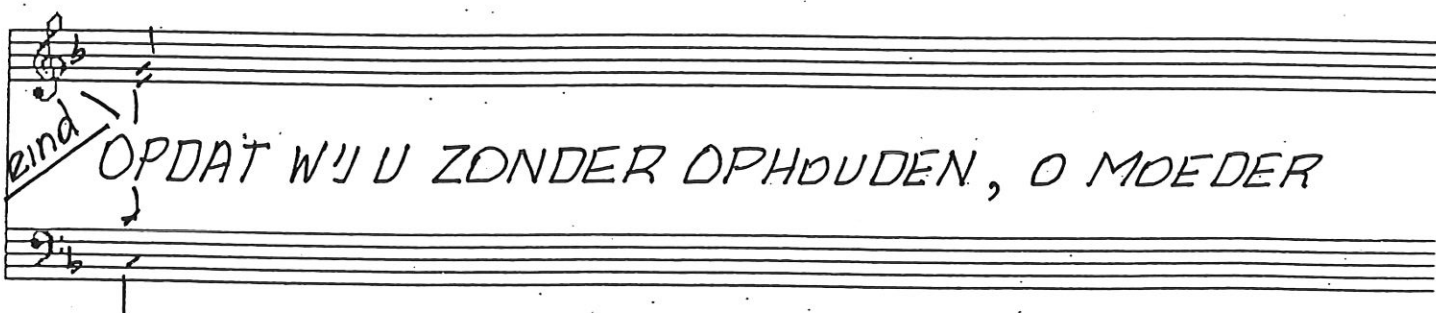
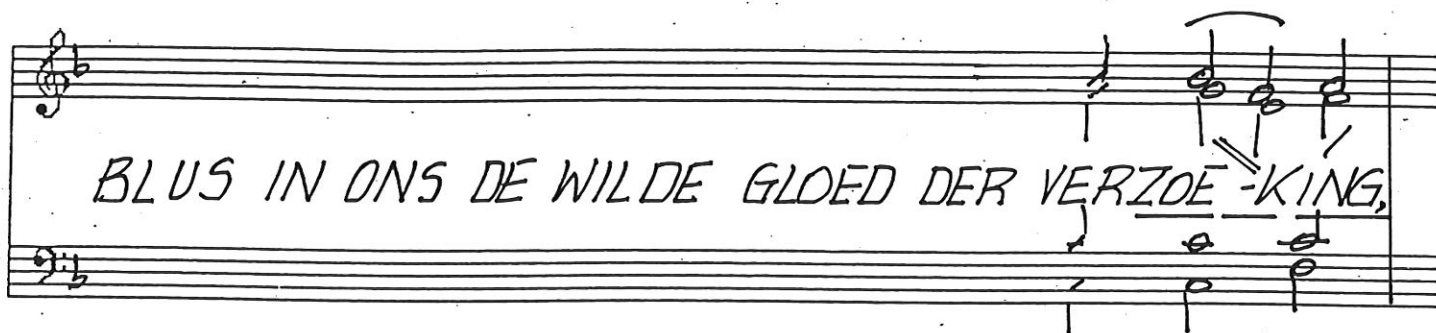
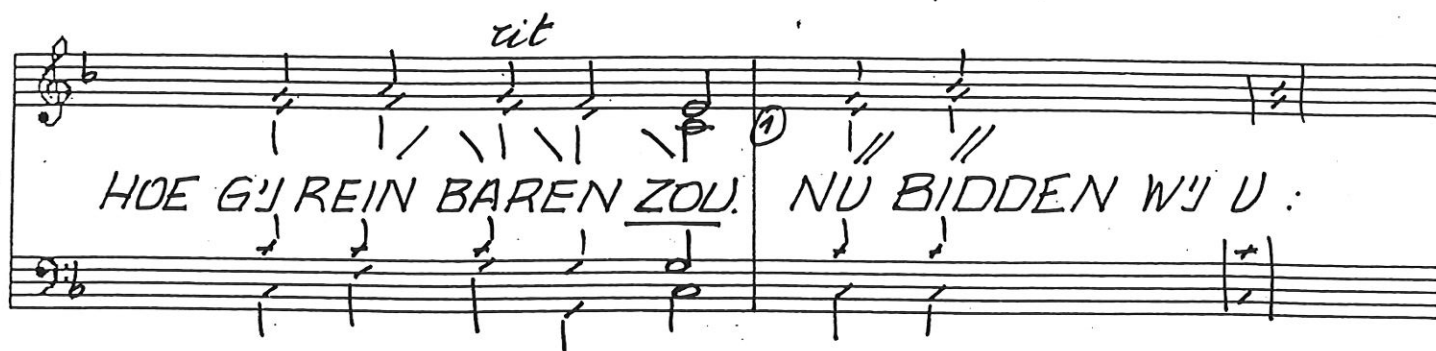
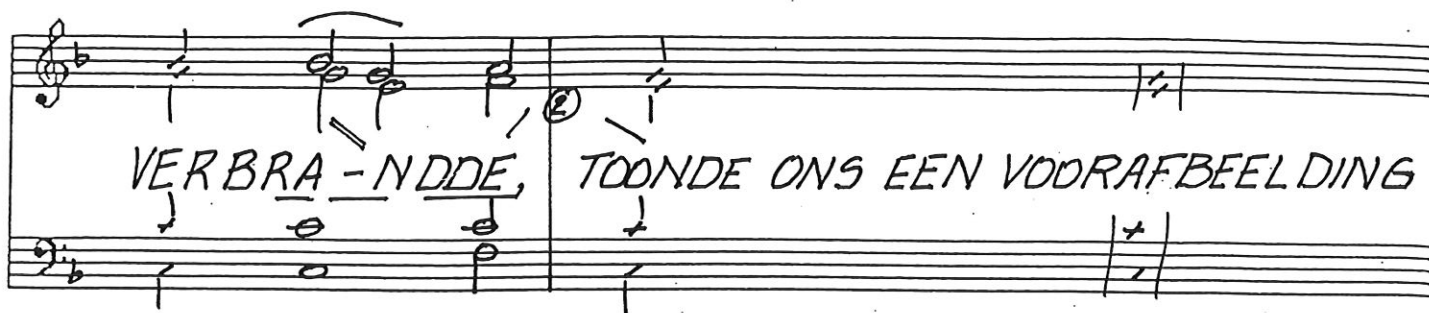
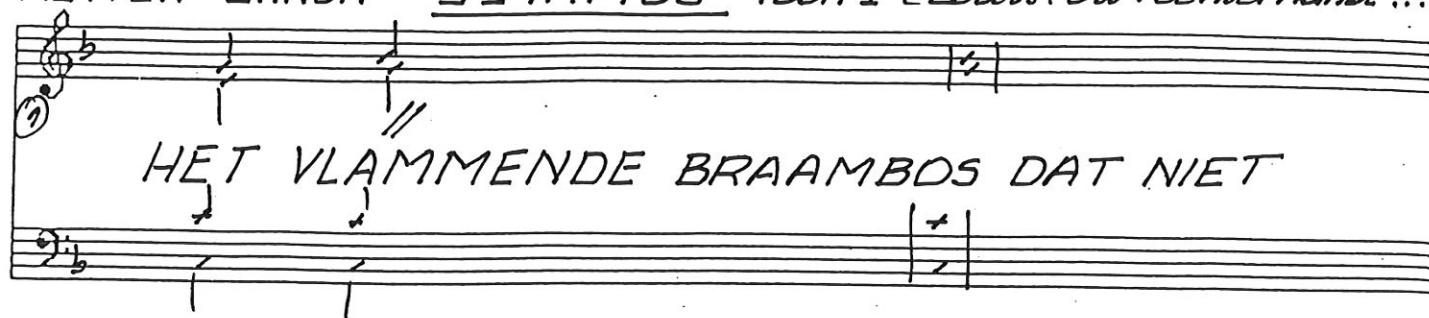
VADEREN.

f. geb. or. II

METTEN-CANON 8^{ste} IRMOS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand...)



METTEN-CANON 9de IRMOS Toon 1 (Zoals: Uw rechterhand ...)



PAASCANON

1^{ste} Ode (Toon 1: Uw rechterhand...)

①

DAG DER OPSTANDING STRAALT VAN VREUGDE

②

VOLKEREN PASCHA DES HEREN, PASCHA VAN

rit.

①

DE DOOD NAAR HET LE-VEN EN VAN DE AARDE

NAAR DE HEMEL HEEFT CHRISTUS GOD ONS GEBRACHT

eind

DIE HEM BE--ZI-NGEN

dec. ov

HYMNE AAN DE MOEDER GODS Paastijd (Toon 1: Uw rechterhand)

DE ENGEL RIEPT TOT DE GEZEGENDE.

The first system of musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a half note G4, followed by a quarter rest, then a half note A4, and a quarter note B4. The bass staff provides a simple accompaniment with half notes G2 and B1. The lyrics 'DE ENGEL RIEPT TOT DE GEZEGENDE.' are written below the treble staff, with the words 'GEZEGENDE' underlined.

REINE MAAGD VERHEU-G U. EN NOG EENS

The second system continues the melody. It includes a first ending bracket over the final two measures, marked with a circled '1'. The lyrics 'REINE MAAGD VERHEU-G U. EN NOG EENS' are written below the treble staff, with 'VERHEU-G' and 'U.' underlined.

ZEG IK VERHEU-G U.

The third system continues the melody. The lyrics 'ZEG IK VERHEU-G U.' are written below the treble staff, with 'VERHEU-G' and 'U.' underlined.

UW ZOON IS OPGESTAAN TEN DERDE DAG

The fourth system continues the melody. The lyrics 'UW ZOON IS OPGESTAAN TEN DERDE DAG' are written below the treble staff. The word 'eind' is written in the left margin, indicating the end of the piece.

UI---T HET GRAF

The fifth system continues the melody. The lyrics 'UI---T HET GRAF' are written below the treble staff, with 'HET GRAF' underlined.

WORD VERLICHT, WORD VERLICHT NIEUW

The sixth system continues the melody. The lyrics 'WORD VERLICHT, WORD VERLICHT NIEUW' are written below the treble staff. The word 'a tempo' is written above the treble staff, indicating a change in tempo. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

LIJMINE d MOEDER GODS - Paastijd (vervolg)

JERUZALEM. WANT DE HEERLIJKHEID DES

HEREN IS OVER U OPGEGAAN.

DANS NU EN JUICH SION. ENGI HEILIGE

MOEDER GODS

ZIND VERHEUG U IN DE OPSTANDING VA--N

U-W KIND

METTEN. CANON 1^{ste} IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht ...)

① DE GEHELE MACHT VAN PHARAO WERD IN DE DIEPT. ②

VERSLAGEN DOOR EEN KRACHT, DIE STERKER WAS

DAN WAPENS. ③ MAAR HET VLEESGEWORDEN WOORD,

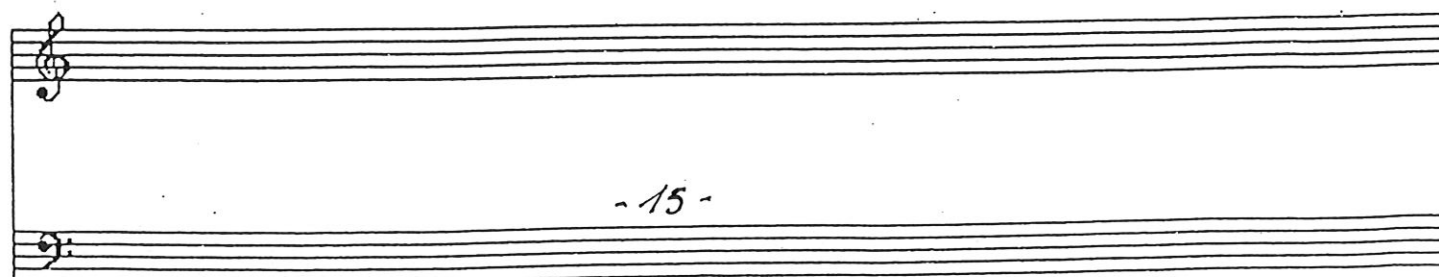
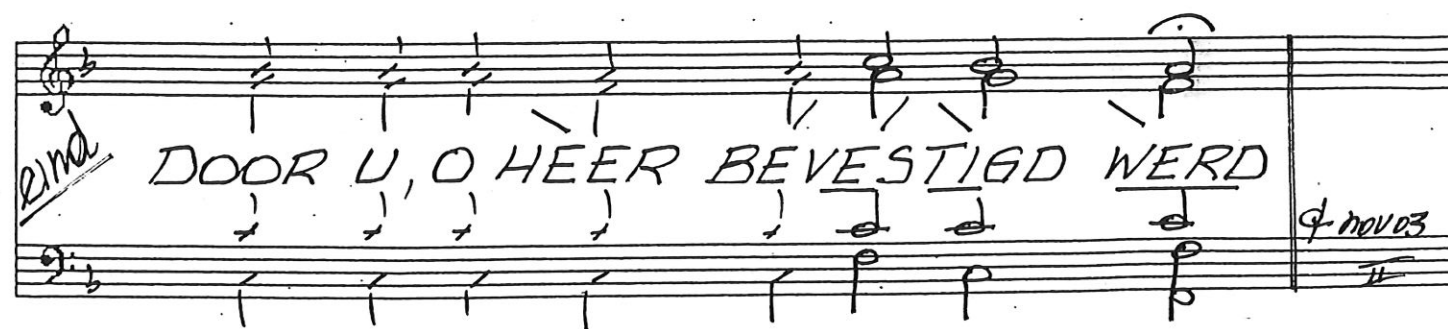
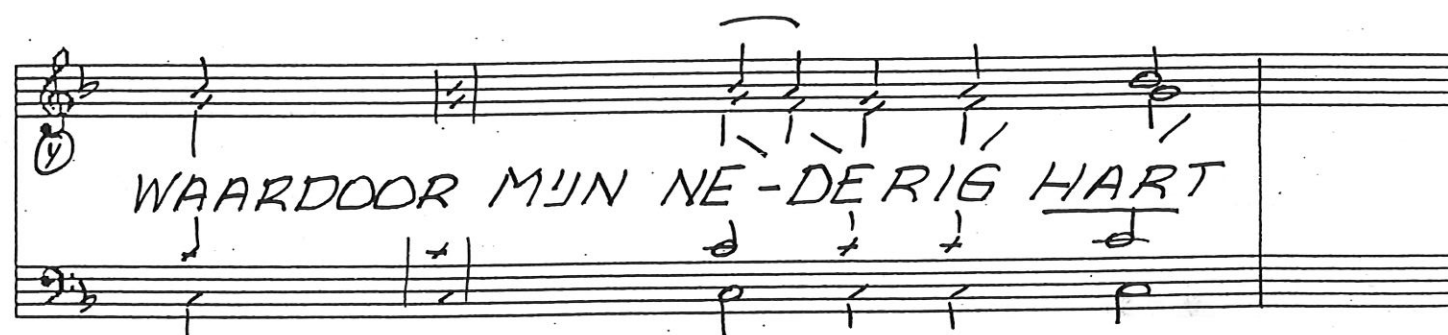
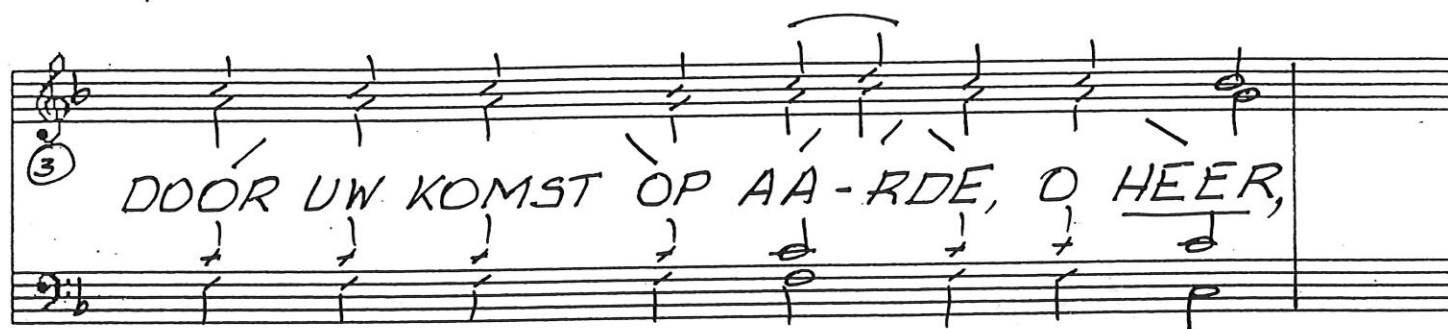
DE HOOGVERHEVEN HEER, ④ VERNIETIGDE DE

VERPLETTERENDE ZONDE;

eind WANT ROEMVOL IS HIJ VERHEERLIJKT

7 nov 03
Met dank
aan X. V.

METTEN. CANON 3^{de} IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht van Pharao...)



METTEN_CANON 4^{de} IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele mocht van Phara

GJ ZIJ GEKOMEN UIT DE MAAGD, NIET ALS EEN

ENGEL, DIE GEZONDEN WORDT, MAAR ALS

DE HEE-R, DIE VLEES GEWO-RDE-N IS.

EN GJ HEBT MIJ, DE MENS GEHEEL EN AL

VERLOST; DAAROM ROE-P IK TOT U:

ERE ZIJ UW KRACHT, O HEER.

16.

METTEN - CANON 5^{de} IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht van ...)

G'J Z'JT DE MIDDEL AAR TUSSEN GOD EN DE MENSEN,

O CHRISTUS GOD, WANT DOOR U, O- HEE-R E-N

MEE-STER, ZIJN WI UIT DE MACHT DER

ONWETENDHEID GELEID

TO-T U-W VADER

eind DE GEESTELIJKE BRON VAN ALLE LICHT

7 nov 03
17.

METTEN LAND 6de IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht van Pharao...

① VERLOREN IN DE AFGROND VAN MIJN ZONDEN,

② ROEP IK LUID TOT DE ONDOORGRONDEL'JKE AFGROND

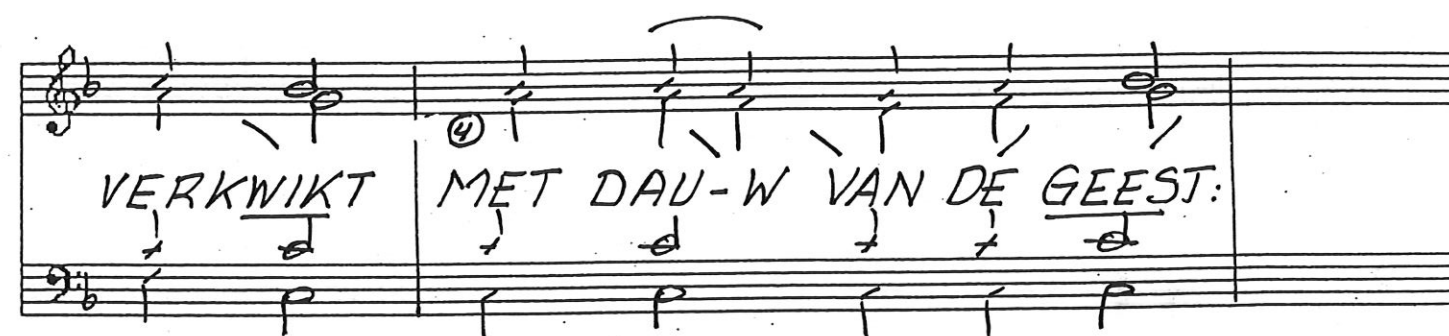
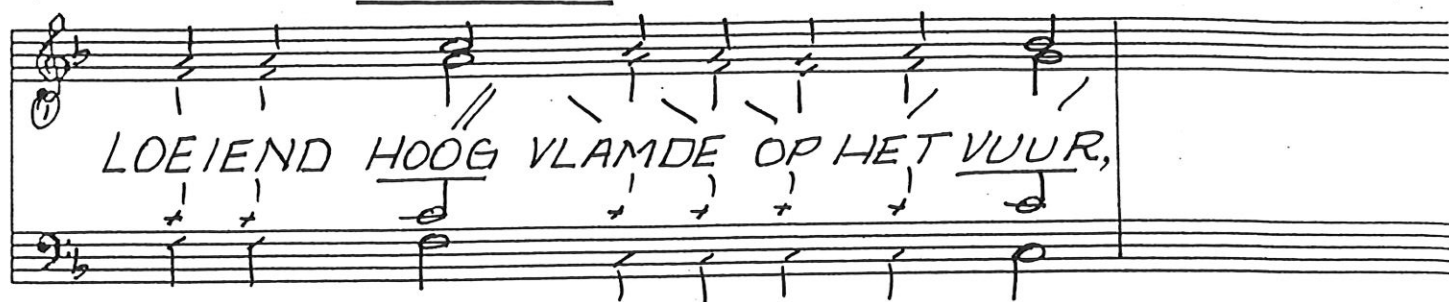
③ VAN UW GROTE BARMHARTIGHEID:

④ O HEE-R E-N GOD,

2ind ONTRUK MIJ HEER AAN HET BEDERF

nov 03

METTEN-CANON 7^{de} IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht)



Handwritten signature or initials.

METTEN CANON 8^{ste} IRMOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht...)

①

ZOALS DE JONGELINGEN GLOEIDEN IN HET VUUR,

②

ZO WAS HET VLEES WAARMEE G'J WAART BEKLEED,

ROOD GEWORDEN DOOR UW BLOED.

③

VOL VERBAZING OVER DE GROOTHEID VA-N

④

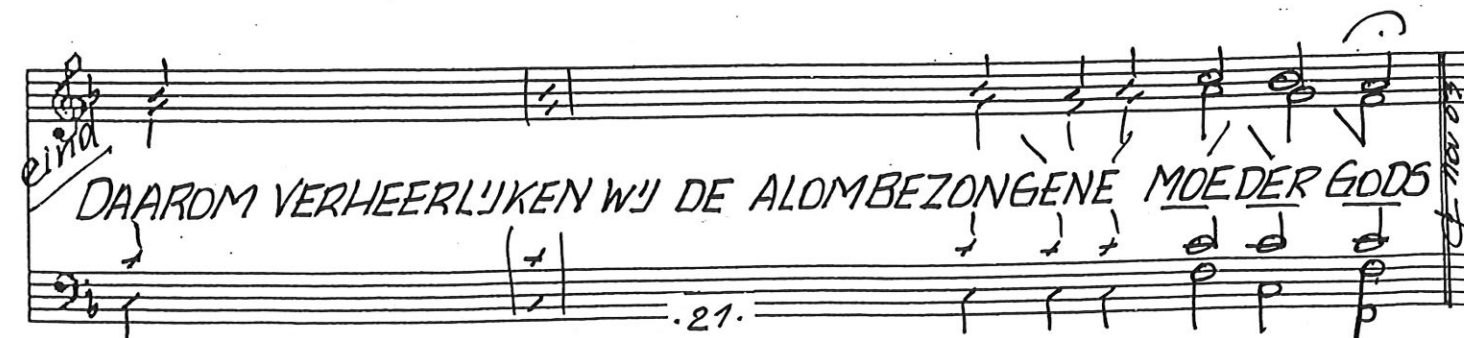
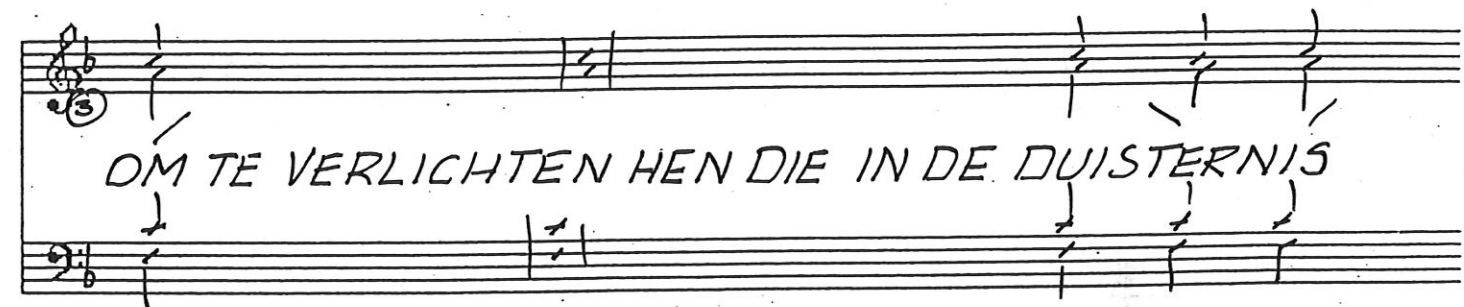
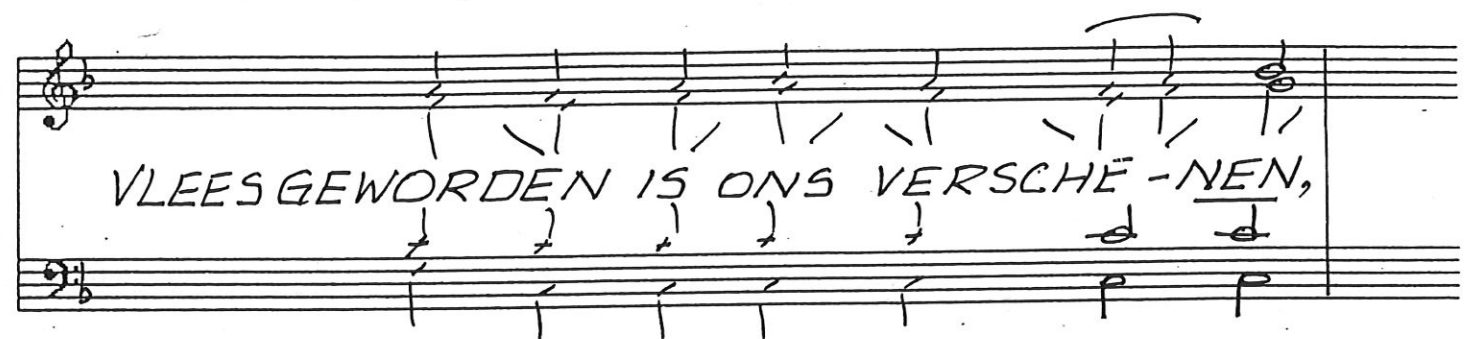
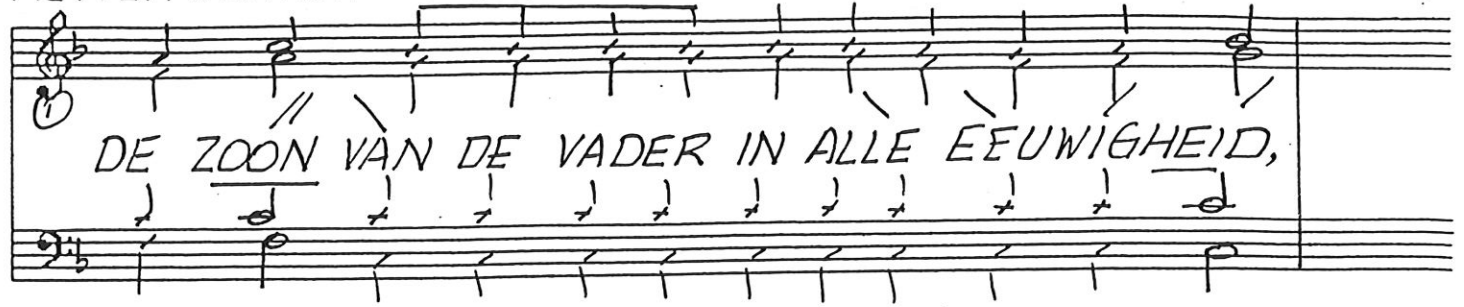
UW GEDULD RIEPEN DE SCHA-REN DER ENG'LEN

eind

ZEGENT ALLE WERKEN DES HEREN DE HEER.

20

METTEN. CANON 9de IR MOS Toon 2 (Zoals: De gehele macht ...)



METTEN CANON 1ste IRMDS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en ...)

HIJ DIE EENS DE WATEREN HAAR GRENZEN WEES

DOOR DE MACHT VAN ZIJN UITGESTREKTE HAND,

DIE DE RODE ZEE VERDEELDE VOOR HET VOLK ISRAËL.

HIJ IS ONZE GOD EN HIJ IS VERHEERLIJKT.

EN HEM ALLEEN BEZINGEN WIJ,

eind WANT HIJ HEEFT ZICH VERHEERLIJKT

METTEN - CANON 3^{de} IRMOS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en...)

G'J DIE HET HEELAL UIT NIETS HEBT.

VOORTGEBRACHT, GESCHAPEN DOOR HET WOORD

EN VOLTODID DOOR DE HEIL'GE GEEST.

G'J MEESTER, HEERSER OVER ALLES,

eind MAAK MI STERK IN UW LIE --- FDE.

J. Jan 04

METTEN. CANON 4^{de} IRMOS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en.

DE MACHT VAN UW LIEFDE HEBT G'J HEER

ONS GESCHONKEN, WANT G'J HEBT UW

EEN GEBOREN ZOON

VOOR ONS IN DE DOOD OVERGELEVERD.

zind DAAROM ROEPEN WI U DANKEND TOE. ERE

ZIJ UW KRACHT, O HEER.

METTEN CANON 5^{de} IRMOS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en ...)

REEDS VROEG WEND IK MIJ TOT U DIE DE

SCHEPPER ZIJT VAN HET HEEL AL;

DIE DE VREDE ZIJT, DIE ALLE VERSTAND TE

BOVEN GAAT.

WANT UW GEBODEN ZIJN EEN STRALEND LICHT.

LEID MIJ DOOR DIT LICHT OP UW WE - - - GEN.

cand

Canon

METTEN. CANON 6^{de} IRMOS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en...

① DE AFGROOND DER ZONDE HOUDT MIJ GEVANGEN,

② EN MIJN GEEST DIE WORDT VERSMACHT.

③ HEF UW VERHEVEN ARM OP, O MEESTER;

Einol RED MIJ O BESTUURDER ZOALS GY -

PETRUS HEBT GERED.

4/Jan 04

METTEN. CANON 7^{de} IRMOS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en...

ZOALS GY EENS DE VLAMMENGLOED DER

CHALDEEN DE VROME JONGELINGEN MET

DAUW HEBT VERKWIKT,

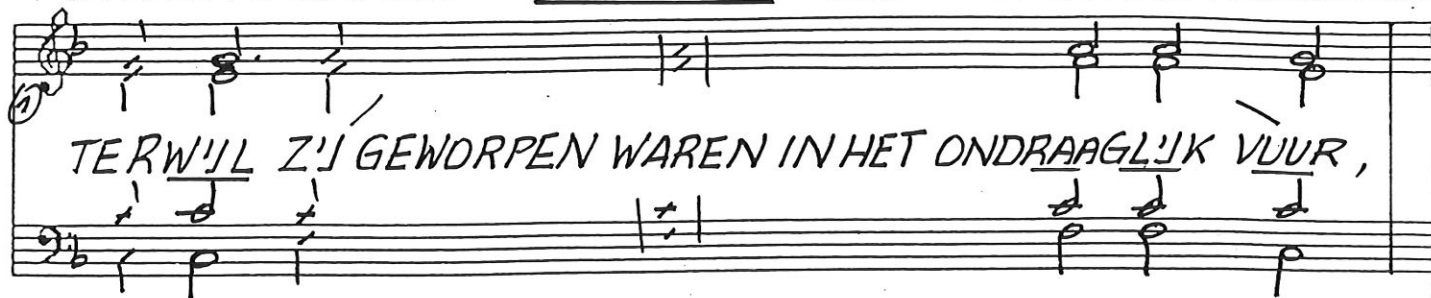
VERLICHT OOK ONS, DIE TOT U ROEPEN DOOR HET

LICHTEND VUUR DER GODHEID:

GELOOFD ZIJT GY O GOD, ONZER VA - DEREN

27

METTEN - CANDO 8^{te} IRMOS Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en..



TERWIL ZIJ GEWORPEN WAREN IN HET ONDRAAGLIJK VUUR,



WERDEN ZIJ DOOR DE GLOED NIET GEPIJ-NIGD.



DE OM HUN GODSVRUCHT ONDERSCHIEDEN JONGELINGEN



ZONGEN DAAROM GEZAMENLIJK DE LOFZANGEN:



ZEGENT ALLE WERKEN DES HEREN DE HEER,



eina LOOFT EN VERHEFT HEM IN ALLE EEUWIGHEID

METTEN. CANON

9de IRMDS

Toon 3 (Zwaals: Dat hemelse en ...)



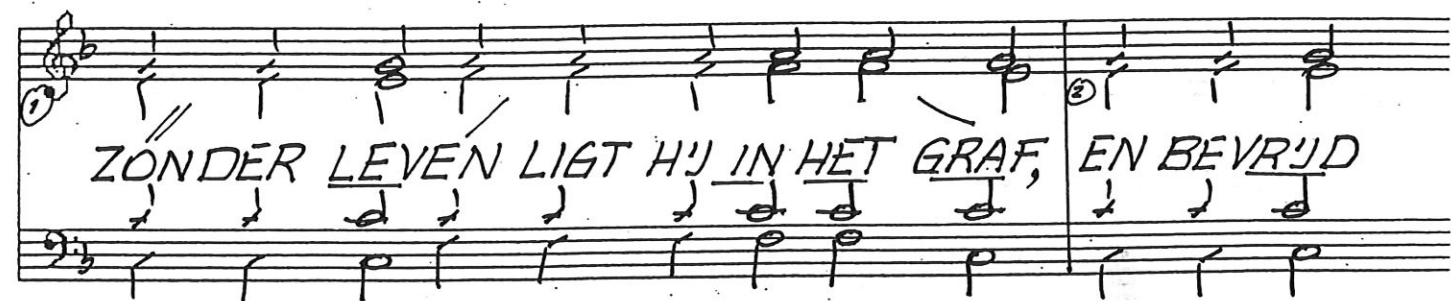
VREES WEKKEND IS HET TE AANSCHOUWEN, HOE G'J DE SCHEPPER,



OP HET HOUT VERHEVEN WORDT. HET WOORD VAN GOD L'JDT



IN HET VLEES; GOD IN PLAATS VAN DE SLA - VEN



ZONDER LEVEN LIGT HI IN HET GRAF, EN BEVR'JD



DAARDOOR DE DODEN UIT DE ONDERWE - RELD. EN DAAROM



VERHEFFEN WIJ U, CHRISTUS GOD, DE ALMA - -CHTIGE.

METTEN - CANON 1^{ste} IRMOS Toon 4 (Zoals: Nadat het oude ...)

① NADAT HET OUDE ISRAËL

② DROOGVOETS DE GOLVEN VAN DE RODE ZEE HAD

DOORKRUIST,

① OVERWON HET IN DE WOESTIJN HET MACHTIGE

VO-LK AMALEK,

p. Jan 02, met dank aan

eind

DOOR DE KRUISGEW'YS GESTREKTE HANDEN VAN MO-ZES

30.

① VOL VREUGDE ROEPT UW KERK

② OVER U, O CHRI-STUS.

① GY ZIJT MIJN KRA-CHT, O- HEER,

And. MIJN TOEVLUCHT EN MIJN ROTS

P. Jan 02.

MIETTEN. CANON 4^{de} IRMOS Toon 4 (Zoals: Nadat het oude...

① TOEN DE KERK U, ZONDER GERECHTIGHEID,

② ZAG HANGEN AAN HET HOUT VAN HET KRUIS,

① RIEP ZIJ VOL EE-RBIED TOT U:

② GIJ ZIJT GEKOMEN OM IN UW ZUIVER VLEES,

① DOOR UW VR'WILLIG L'IDEN MIJN L'IDEN TE GENE-ZEI

bind ERE ZIJ UW KRACHT, O HEER

- 32 - *g/b 02 II*

METTEN. CANON 5^{de} IRMOS Toon 4/zoals: Nadat het oude ...)

① GY, MIJN HEER, ZIJT HET HEILIG LICHT

② EN ZIJT IN DE WERELD GEKOMEN ALS HET LICHT

① DAT HEN VERLOST UIT HET DUISTER DER ONWETENDHEID,

eind DIE U GELOVIG LOFPRIJZEN

Feb 02

METTEN CANON 6^{de} IRMOS Toon 4 (zoals: Nadat het oude...)

① U WIL IK OPDRAGEN EEN O-FFER VAN LOF,

ZO ROEPT TOT U UW KERK DIE GJ GEREINIGD HEBT

① VAN HET BLOED OFFER AAN DE BOZE GEEST,

ind DOOR HET BLOED DAT UW MEDELIDEN DEED

VLOEIEN UIT UW ZIJ - DE.

Handwritten signature or initials.

① DE UIT ABRAHAM STAMMENDE JONGELINGEN,

② RIEPEN IN DE PERZISCHE VUUROVEN, MEER

DOOR GEBED ONTVLAMD DAN DOOR HET VUUR.

① GELOOFD ZIJT GI, O HEER

eind IN DE TEMPEL VAN UW HEERLIJKHEID

9 feb 02 II

METTEN . CANON 8^{ste} IRMOS Toon 4 (Zoals: Nadat het oude ...)



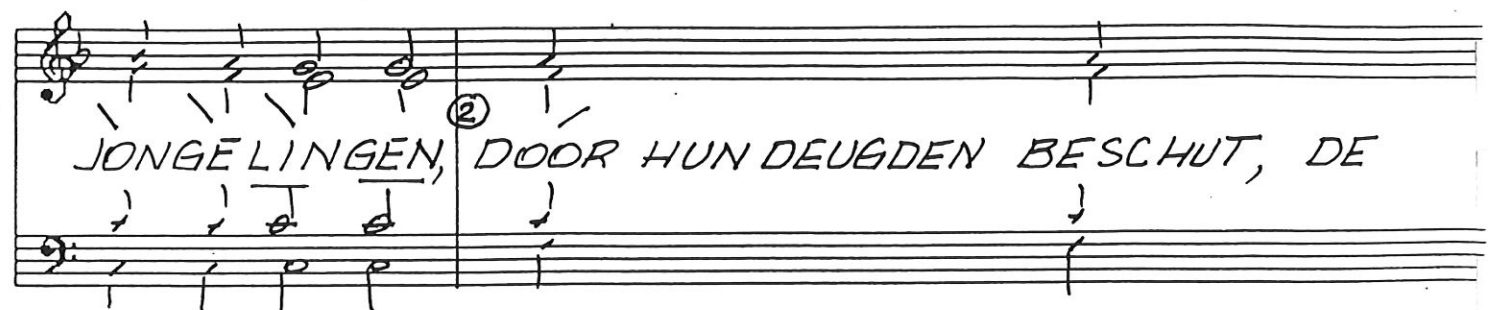
① DANIËLS IN GEBED UITGEBREIDE HANDEN



② SLOTEN DE MUIL DER LEEUWEN IN DE KUIL.



① ZO DOOFDEN OOK DE VROOMHEID MINNENDE



JONGELINGEN, ② DOOR HUN DEUGDEN BESCHUT, DE



KRACHT VAN HET VUUR ① TERWYL ZIJ ALLEN RIEPEN



eind ZEGENT, ALLE WERKEN DES HEREN, DE HEER

Handwritten signature
36.

METTEN-CANDON 9de IRMOS Teon 4 (Zoals: Nadat het oude..

① DE DOOR GEEN MENSENHANDEN BEHOUVEN STEEN

② WERD UIT U, O MAAGD ALS HOEKSTEEN GEND-MEN,

③ WANT CHRISTUS HEEFT DE BEIDE NATU-REN VERENIGD.

eind UIT VREUGDE DAAROVER, VERWEERLIJEN W'J

U O MOEDER GODS.

Chorus

-37-

METTEN. CANTON 1^{ste} IRMDS Toon 5 (Zaals: Paard en rui-ter..)

PAARD EN RUI-TER HEEFT H'J NEERGESTORT

IN DE RODE ZEE. VERPLETTERD WERD DE VJAND

DOOR DE OPGEHEVEN ARMEN VAN CHRI-STUS GOD.

ISRAËL ECHTER WERD NU-GERED,

eind DAT EEN OVERWINNINGS LIE--D ZONG *7. juli 1900*

met dank aan X.V.

METTEN CANON 3de IRMOS Toon 5 (Zaals: Paard en rui-ter...)

① EENS HEBT G'J HET GEWICHT DER AA-RDE

② DOOR UW BEVEL GEHEVEN BO-VEN HET NIETS.

③ ONWANKEL BAAR STAAT Z'J BEVESTIGD OP

DE ROTS, VAN U-W GEBOD. BEVESTIG O

CHRISTUS ZO OOK UW KERK,

eind G'J ENIG GOEDE EN MENS LIE-VEN DE

9. juli 03

METTEN. CANTON 4de IRMOS Toon 5 (Zoals: Paard en tui-ter...

①
OP UW GOD'L'JK STERVEN VOORU-T ZIEND,

②
RIEP HABAKUK, O CHRISTUS GOD,

③
GEHEEL VERSCHRIKT TOT U O-HEER.

④
G'J ZIJT GEKOMEN TOT HET HEIL VAN UW VOLK,

eind
EN TOT HEIL VAN UW GEZA--LFDEN

4 juli 03

METTEN CANON 5^{de} IRMOS Toon 5 (Zoals: Paard en tui-ter...

G'J HULT U IN LICHT ALS IN EEN KLEED,

DAARDOM WEND IK MIJ IN ALLE VROEGTE

TOT U, O GOD EN ROE-P U AAN.

VERLICHT MIJN DUISTERE ZIEL, O CHRISTUS GOD,

eind WANT G'J ALLEEN ZIJT BARMHA-RTIG.

4. juli 03

METTEN CANON 6de IRMOS Toon 5 (Zoals: Paard en ruiter.)

O, MEESTER CHRI-STUS, STIL TOCH DE STORM

DIE DE ZIE-LEN VERDERFT

OP DE WOEDENDE ZEE DER HARTS TO-CHTEN.

VOER, MIJ HEER, OMHOOGE UIT HET VERDERF,

eind IN UW GROTE BARMHA-RTIGHEID.

F. J. 03

METTEN. CANON

7^{de} IRMOS

Toon 5 (Zoals: Paard en ruiter...)



DE HOOGVERHEVEN HEER ONZER VADEREN



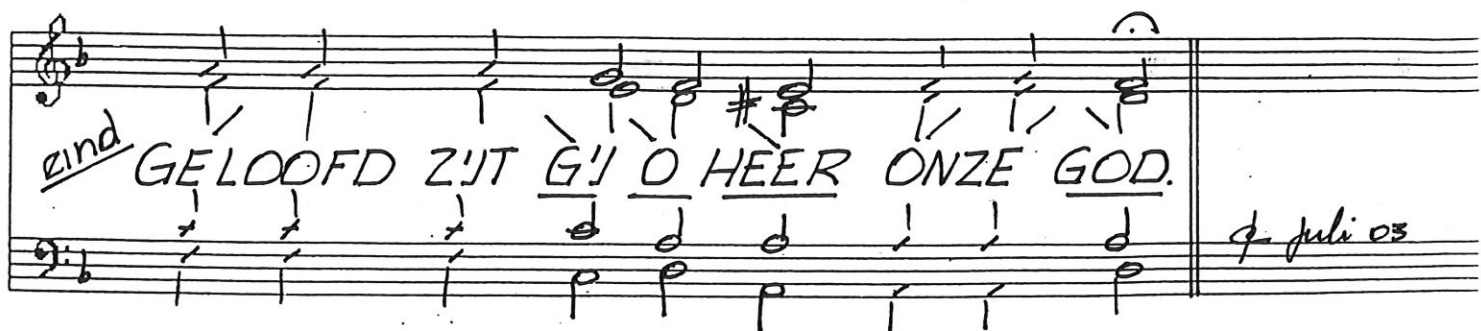
HEEFT DE VLAMMEN VAN HET VUUR GEBLUST.



DE JONGELINGEN HEEFT HIJ MET DAU-W VERKWIKT.

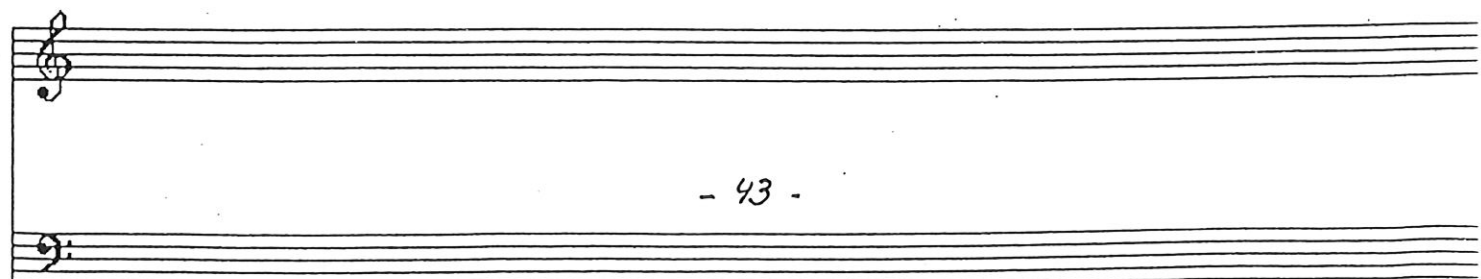


DAAROM ZONGEN ZIJ ALLEN TE ZA-MEN.



eind GELOOFD ZIJT GIJ O HEER ONZE GOD.

7 juli 03



METTEN CANON 8^{ste} IRMOS Toon 5 (Zoals: Paard en vee. Ter.)

1
TOT U, DIE HET HEEL AL GESCHAPEN HEBT,

2
ZONGEN DE JONGELINGEN IN EEN GLOED VAN VUUR,

3
UIT NAAM VAN HEEL DE SCHE-PPING:

4
LOOFT NU DE HEER, AL ZIJN WE-RKEN,

eind
EN VERHEFT HEM IN EEU-WIGHEID.

4 juli 03

- 44 -

METTEN - CANON 9de IRMOS

Toon 5 (Zoals: Paard en ruiter.

① VERHEUG U, JESAJA, ② WANT DE MAAGD HEEFT

ONTVANGEN IN HAAR SCHOOT, ③ EN EMMANUEL,

DE GOD-MENS GEBAARD. ④ ZIJN NAAM IS:

OPGANG VAN HET LICHT. HEM VERHEERLIJKEN W'J;

eind EN U, O MAAGD, BEZI-NGEN W'J. *9 juli 03*

met dank aan X v.

METTEN. CANON 1^{ste} IRMOS

Toon 6 (Zoals: Over de boor

① OVER DE BODEM VAN DE RODE ZEE,

② TROK HET VOLK ISRAËL ALS OVER VASTE-GROND;

① EN TOEN HET ZIJN VERVOLGER PHARAO

② IN ZEE VERZINKEN ZAG, RIEP HET UIT:

① WIJ WILLEN VOOR GOD

DANK AAN XQVIER

EEN OVERWINNINGSLIED ZI-NGEN

nov 02

METTEN. CANTON 3de IRMOS Toon 6 (Zoals: Over de bodem...)

① NIEMAND IS HEILIG ZOALS G'J, HEER MJN GOD;

② G'J VERHOOGT DE HOORN VAN UW GELOVIGEN, O GOE-DE,

① EN VERSTERKT ONS, G'J D HEER,

eind OP DE ROTS VAN HE-T GELOOF 4 nov 02

METTEN - CANON 4de IRMOS Toon 6 (Zaals: Over de bodem ...)

① CHRISTUS IS MIJN KRACHT, MIJN HEER EN GOD;

② ZO ZINGT DE HEILIGE KERK,

① VERHEERLIJKEND GOD MET LUIDE STEM,

eind / TERWYL ZIJ BLIJ DE HEE-R PRIJST

4 nov 02

METTEN-CANON 5^{de} IRMOS Toon 6 (Zoals: Oerde bodem...)

① VERLICHT, O ALGOEDE DOOR UW GOD'LIJK LICHT

② DE ZIELEN VAN HEN DIE VOOR U WA--KEN.

① ONTVLAM IN HEN HET VERLA--NGEN

② OM U, O WOO'-RD VAN GOD,

① TE ERKENNEN ALS DE WARE GOD,

eind DIE UIT HET DUISTER DER ZONDEN VE--RLOST. *adu 02*

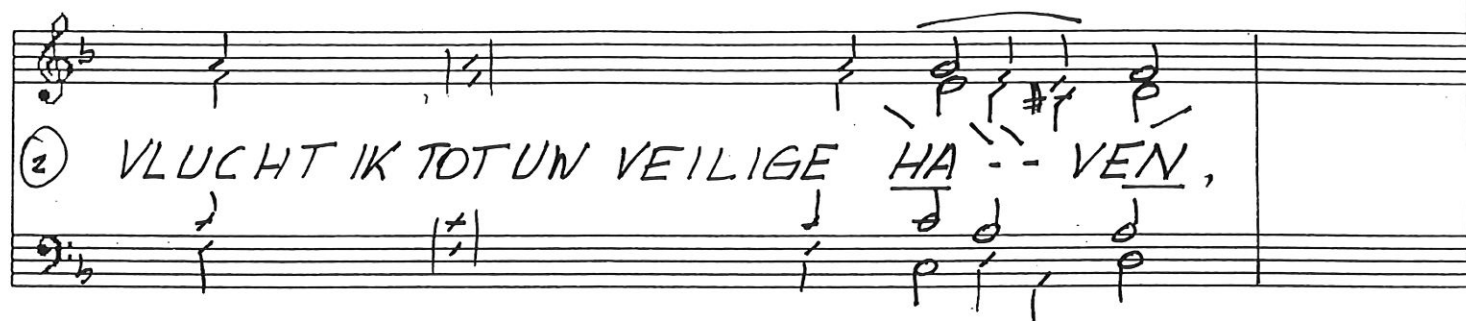
METTEN_CANDON 6^{de} IRMOS Toon 6 (Zoals: Over de bodem...



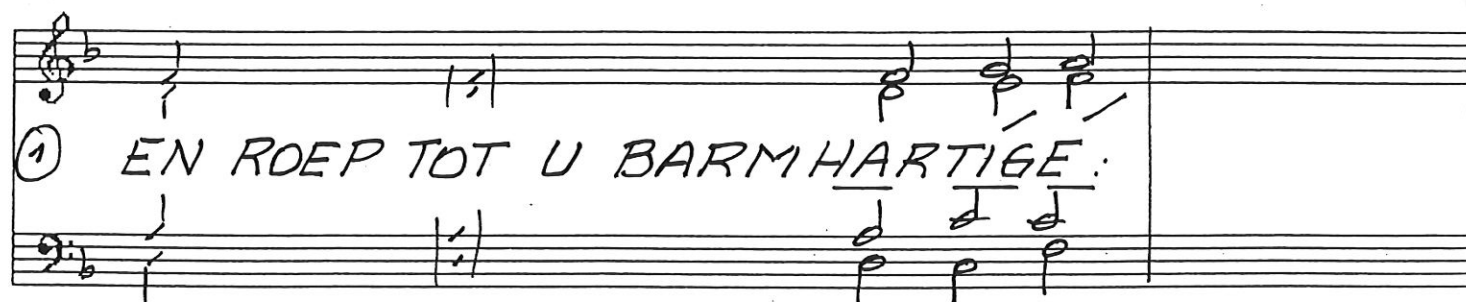
① BIJ HET ZIEN VAN DE GEWELDIGE GOLVEN DER



VERZOEKING OP DE LEVENSZEE,



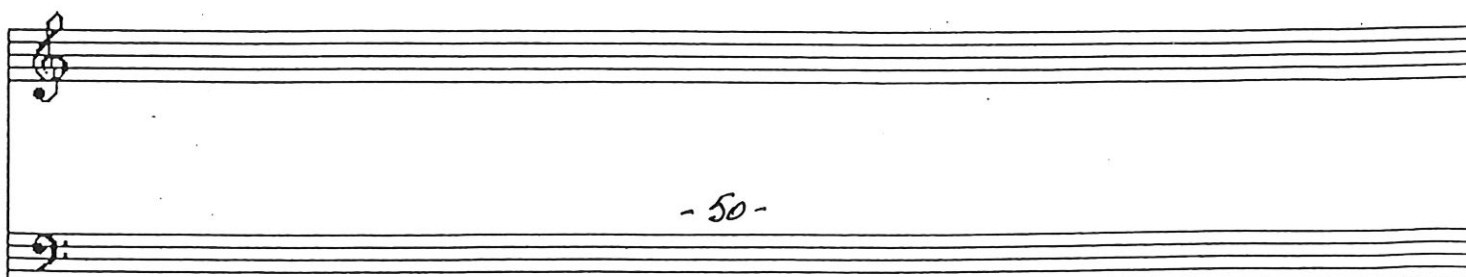
② VLUCHT IK TOT UN VEILIGE HA -- VEN,



① EN ROEP TOT U BARMHARTIGE:



eind LEID MIJ UIT HET VE-RDERF OMHOOG der 02



METTEN. CANON 7^{de} IRMOS Toon 6 (Zoals: Over de bodem...)

① DE ENGEL MAAKTE DE VUURDVEN KOEL ALS DAW

② VOOR DE VROME JONGELI--NGEN;

① DE CHALDEEËN ECHTER WERDEN VERBRAND.

② EN DOOR GODS WIL RIEP DE TYRAN:

① GEZEGEND ZIJT G'J, O HEËR

eind / G'J O GOD ONZER VA--DEREN

METTEN CANON

8^{ste} IRMOS

Toon 6 (Zoals: Over de bodem..)

① TE MIDDEN VAN DE VLAMMEN GLOED

② DEED G'J DAUW NEDERDALEN VOOR DE GERECHTEN

① EN HET OFFER VAN NEHEMIAS HEBT G'J DOOR WATER

② ONTSTO-KEN; WANT G'J, O CHRI-STUS

① HEBT ALLES ALLEEN DOOR UW WIL GESCHAPEN:

W'J VERHEFFEN U IN ALLE EEU-WIGHEID

METTEN CANON g^{de} IRMOS Toon 6 (Zoals: Over de bodem...)

① HET IS ONMOGELIJK VOOR DE MENSEN OM GOD TE ZIEN,

② DIE ZELFS DE ENGELINKOREN NIET DURVEN

OPGELET!
AANSCHOU--WEN. MAAR DOOR U, O MAAGD, WERD

② HET WOORD VOOR DE STERFELIJKEN ZICHTBAAR

① IN HET VLEES. HEM VERHEERLIJKEN WIJ;

einde EN MET DE HEMELSE HEERSCHAREN PRIJZEN WIJ U ZA--LIG

DIENST OVERLEDENEN 8^{ste} IRMOS (Toon 6: Over de bodem...)

TOT U DIE HET HEELAL GESCHAPEN HEBT,

ZONGEN DE JONGELINGEN IN DE VUUR-VEN,

UIT NAAM VAN HEEL DE SCHEPPING LOOFT

DE HEER, AL ZIJN WE-RKEN

EN VERHEFT HEM IN ALLE EEU-WIGHEID

eind

f. u. l. o. v.

DIENST OVERLEDENEN 9de IRMOS Toon 6 (Zoals: Over de bodem van de)

(1) VREESWEKKEND IS HET TE AANSCHOU-WEN,

(2) HOE G'J DE SCHEPPER OP HET HOUT VERHE-VEN WORDT

(1) HET WOORD GODS LIJDT IN HET VLEES;

(2) GOD INPLAATS VAN DE SLA--VEN.

(1) ZONDER LEVEN LIGT HIJ IN HET GRAF EN BEVRIJDT

DAARDOOR DE DODEN UIT DE ONDERWE--RELD.

gde IRMOS (vervolg)

DAARDOM VERHEFFEN WIJ U O HEER,

zind CHRISTUS DE ALMA-CHTIGE

Juni 2004

- 56 -

METTEN. CANON 1^{ste} IRMOS Toon 7 (Zoals: Op uw bevel...)

① OP UW BEVEL WERDEN DE VLOEIENDE WATEREN

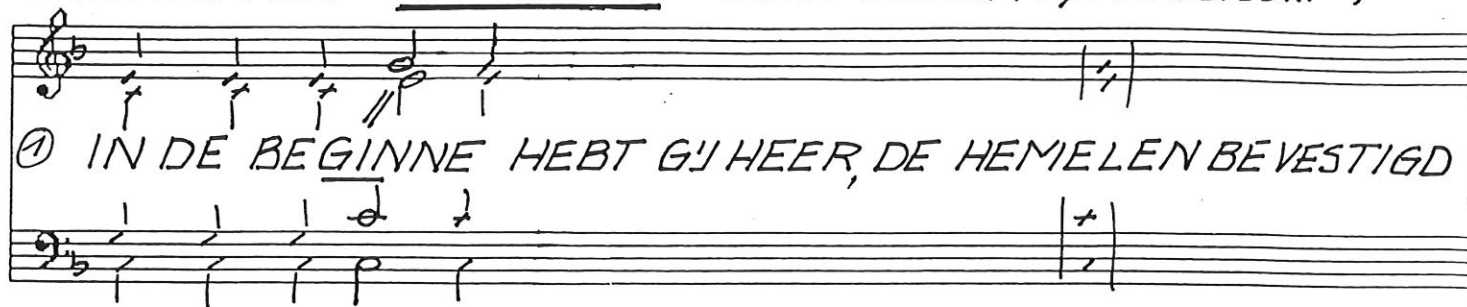
② TOT EEN MUUR, ALS VASTE STOF, O HEER;

① ZODAT ISRAËL DROOGVOETS ER DOORHEEN GAAND,

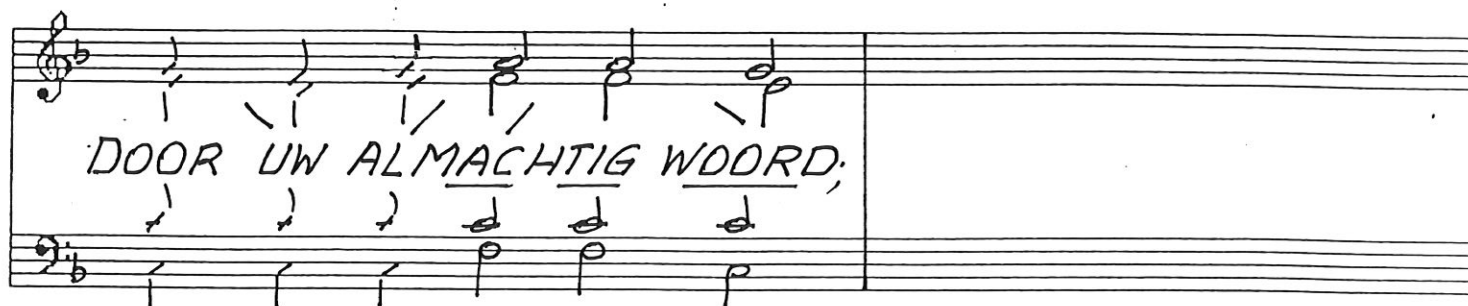
2nd VOOR U, O GOD, EEN OVERWINNINGSLIE-D ZONG.

f. feb 02 II
met den k. van Xaver.

METTEN. CANDON 3de IRMOS Toon 7 (Zoals: Op Uw bevel...)



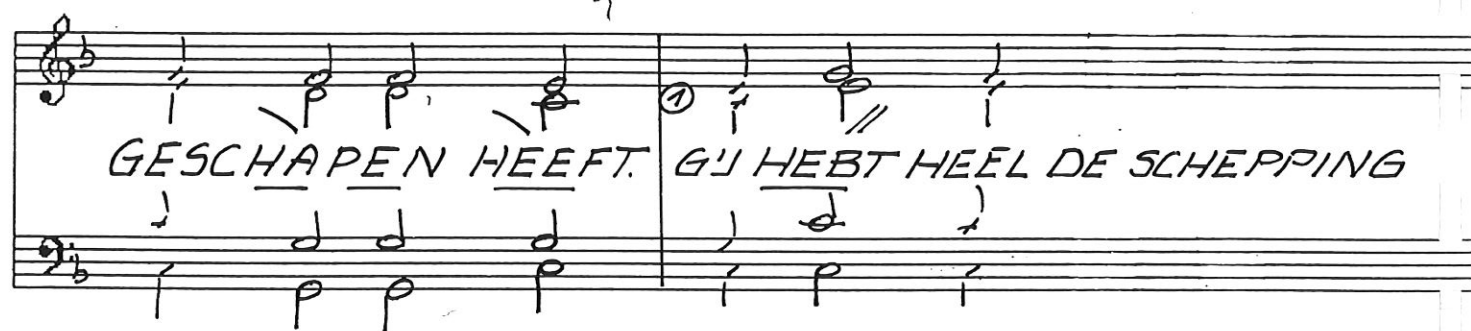
① IN DE BEGINNE HEBT G'J HEER, DE HEMELEN BEVESTIGD



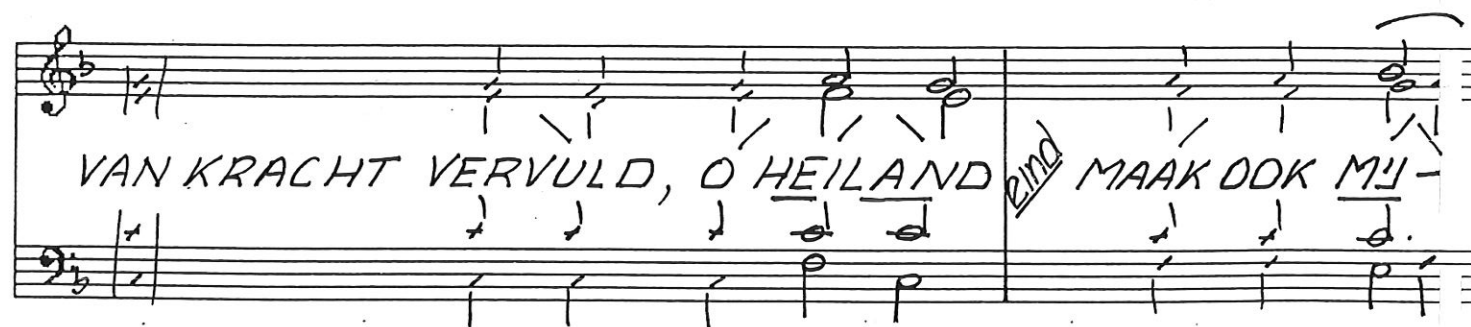
DOOR UW ALMACHTIG WOORD;



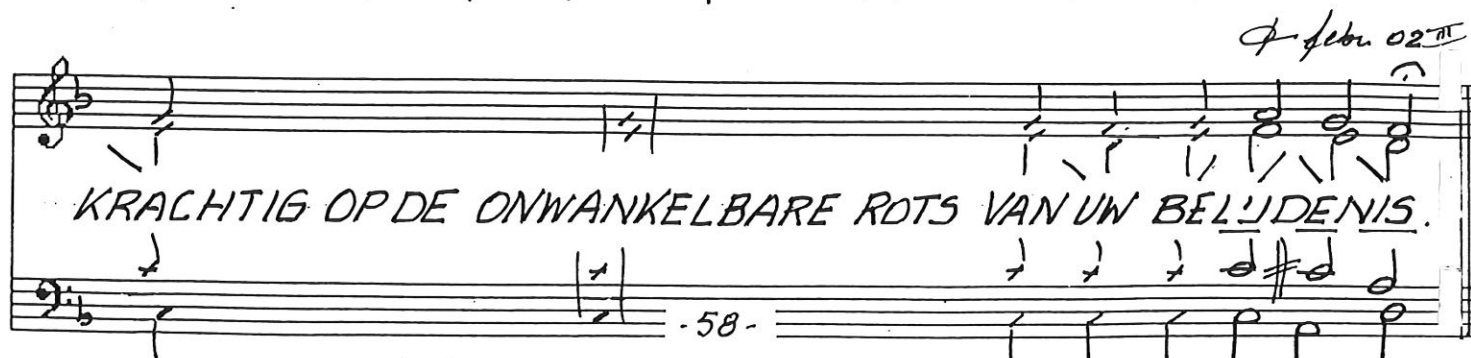
② EN DOOR UW GOD'LIKE GEEST, DIE ALLES



GESCHAPEN HEEFT. G'J HEBT HEEL DE SCHEPPING



VAN KRACHT VERVULD, O HEILAND ^{zind} MAAK OOK MI-



KRACHTIG OP DE ONWANKELBARE ROTS VAN UW BELIJDENIS.

7. feb. 02-11

METTEN. CANON 4de IRMOS Toon 7 (Zoals: Op Uw bevel...)

① G'J HEBT DE SCHOOT VAN DE VADER NIET VERLATEN,

② TOEN G'J OP AARDE ZIJT NEERGEDAALD, O CHRISTUS.

③ O GOD, HET MYSTERIE VAN UW HEILSORDE HEB

IK GEHOORD;

eind DAAROM PRYS IK U, O ENIG MENSLIEVENDE.

φ. φ. 02 III

-59-

① HET DEEL DER ONGELOVIGE IS DONK' RE NACHT,

② MAAR UW GELOVIGEN, O CHRISTUS,

③ WORDEN VERLICHT DOOR DE VREUGDE VAN UW

GOD' LIK WOORD.

eind DAAROM WEND IK MI IN ALLE VROEGTE TOT U, OM

UW GODHEID TE VERHEERLIJKEN.

METTEN CANON 6^{de} IRMOS

Toon 7 (Zoals: op Uw bevel...)

① OVERSTROOMD WORDEN WIJ DOOR DE VLOED DER

LEVENS ZORGEN, ② IN ZEE WORDEN WIJ GEWORPEN

DOOR DE MET ONS MEDEVARENDE ZONDEN EN PRIJS GEGE-

VEN AAN HET MONSTER DAT DE ZIELEN VERSLINDT

① ZOALS JONA ROEP IK DAAROM TOT U, O CHRISTUS GOD:

eind VOER MI OMHOOG UIT HET VERDERF VAN DE DOOD.

gebz 027
61.

METTEN CANON 7^{de} IRMOS Toon 7 (Zoals. Op Uw bevel...)

① DE BOVENMATE VERHITTE VUUROVEN

② WERD KOEL ALS DAUW VOOR DE JONGELINGEN,

① TERW'IL ZIJ HEM, DIE ALLEEN GOD IS, LOOFDEN

eine! HOOGGEPREZEN EN VERHEERLIJKT ZIJT GY, GOD

ONZER VADEREN

Feb 02 III

METTEN_CANDON 8^{ste} IRMOS Toon 7 (Zoals: Op Uw bevel...)

① HET BRAAMBOS DAT IN HET VUUR NIET VERBRANDDE,

② OPENBAARDE GOD AAN DE TRAAG EN RUW SPREKENDE MOSES.

① ZO OOK WERDEN, DOOR UVER VOOR GOD VERVULD,

② DE DRIE JONGELINGEN IN HET VUUR, GODS VERKONDIGERS

① EN ZIJ ZONGEN: ZEGENT ALLE WERKEN DES HEREN DE HEER,

eind EN VERHE-FT HEM IN ALLE EEUWIGHEID.

4 feb 02^{III}
63.

METTEN CANON 9^{de} IRMOS Toon 7 (Zoak: Op Uw bevel...

① ONGESCHONDEN HEBT G'ONTVANGEN ZONDER MAN

TE BEKENNEN. ② HET VLEES HEBT G'GESCHONKEN AAN

HET WOORD DAT ALLES VORM GEEFT.

① O MAAGD'LIKE MOEDER GODS, DIE HET ONVATBARE

OMVAT: *einol* O WOONPLAATS VAN UW ONEINDIGE

SCHEPPER, W'J VERHEERLIJKEN U.

METTEN CANON 1^{ste} IRMOS Toon 8 (Zoals: Pharaó en zijn wagens...)

① PHARAO EN ZIJN WAGENS VERZONKEN IN DE ZEE,

② DOOR DE ALS EEN KRUIS UITGESTREKTE STAF VAN MOZES.

③ MAAR TEGELIJK VERDEELDE DEZE HET WA-TER,

④ ZODAT HET VO-LK ISRAËL,

met dank aan Xavier V.

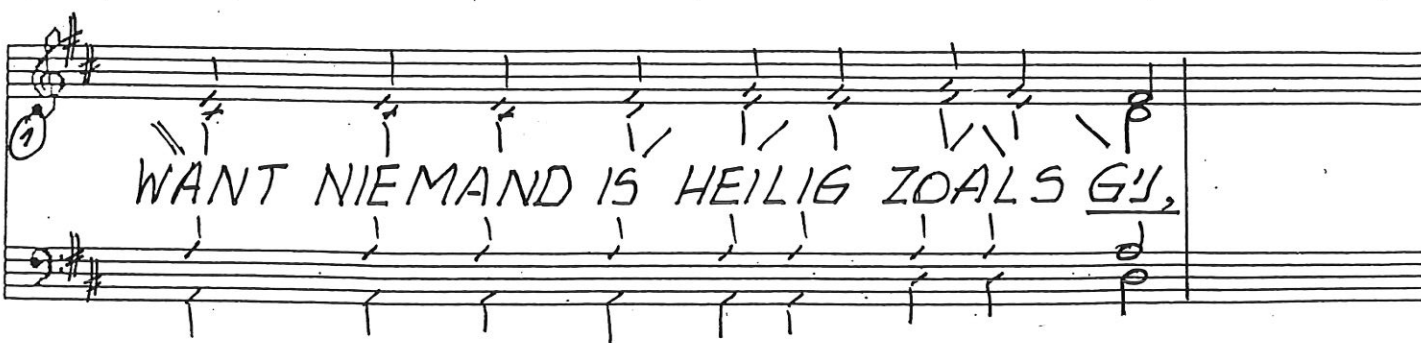
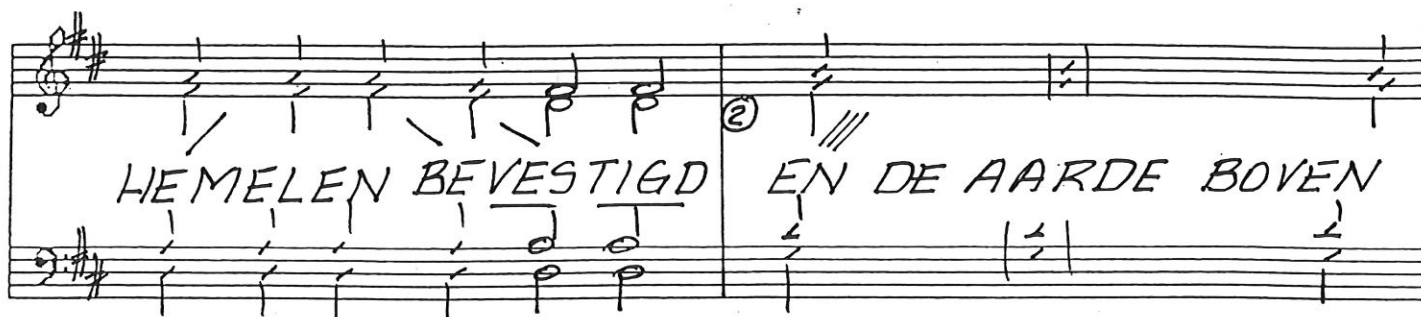
⑤ DAT SLECHTS TE VOET GING, WERD GERED.

2^{da} DAAROM ZONG HET VOOR GOD EEN OVERWINNINGSLIED.

maartor II

- 65 -

METTEN_CANON 3^{de} IRMOS Toon B (Zoals: Pharao en zijn wagens)



METTEN_CANDON 4^{de} IRMOS Toon B (Zoals: Pharao en zijn wagens...)

① G'J ZIJT MIJN STERKTE, O MIJN HEER EN GOD.

② G'J ZIJT MIJN VREUGDE EN MIJN KRACHT.

③ ZONDER TE TREDEN UIT UW VADERS SCHOOT,

④ HEBT G'J ONZE ELLE-NDE BEZOCHT.

⑤ DAAROM ROEP IK MET DE PROFEET HABAKUK TOT U.

end ERE ZIJ UW KRACHT, O MENS LIEVENDE.

II
d maart of
- 67 -

METTEN. CANON 5^{de} IRMOS Toon B (Zoals: Pharao en zijn wagen...

WAAROM HEBT GY MIJ VERSTOTEN VAN VOOR UW

AANGEZICHT, O AVONDLOOS LICHT?

EN WAAROM OMRINGT MIJ DE VYANDIGE DUISTERNIS?

BEKEER MIJ TOCH, ZO SMEEK IK U,

eind EN LEID MIJN WEG IN HET LICHT VAN UW GEBODEN.

J. Maert 04

WEES MIJ GENADIG, O HEI-LAND,

WANT TALRIJK ZIJN MIJN VELE ZO-NDEN.

VOER MIJ OMHOOG UIT DE AFGROND VAN HET KWAAD.

eind
IK HEB TOT U GEROEPEN; VERHOOR MIJ

DAAROM, O - GOD MIJN HEIL.

f. maart. 04 IV

METTEN CANON 7de IRMOS Toon 8 (Zoab: Pharao en zijn wagen....)

TOEN G'J GOD NEDERDAALDE, VLUCHTTE HET VUUR

VAN BABYLON. DAAROM DANSTEN DE JONGELINGE.

IN HET VUUR ALS OP EEN WEI-DE,

EN ZIJ ZONGEN VOL BLIJDSCHAP TOT U:

eind GELOOFD ZIJT G'J, O GOD ONZER VADEREN.

q. maant or

-70-

METTEN LAND 8^{de} IRMOS Toon 8 (Zoals: Pharao en zijn wagens ...)

① IN ZIJN WOEDE TEGEN DE GERECHTEN DEED DE TYRAN

DER CHALDEEËN DE OVEN ZEVENVOD-DIG VERHITTEN.

④ MAAR TOEN H'J HEN GERED ZAG DOOR EEN STERKERE KRACHT,

② RIEP OOK H'J TOT U: LOOFT DE SCHEPPER EN REDDER,

G'J JONGELI-NGEN. ① PRIESTERS LOOFT EN PRIJST O VOLK,

2nd EN VERHIEFT HEM IN ALLE EEUWIGHEID. ♩ maart or II
E. 71.

METTEN_CANON geIRMOS Toon B (Zoals: Phazar en zijn wagens

DE HEMEL GERAAKTE BUITEN ZICH ZELVE,

EN DE GRENZEN DER AARDE WE-RDEN GESCHOKT,

OMDAT GOD LICHAAMELIJK AAN DE MENSEN VERSCHEE!

ZODAT UNSCHOOT MEER DAN DE HE-MEL OMVAT.

DAAROM PRIJZEN U, O MOEDER GODS,

eind DE HEERSCHAPPJ DER ENGL'EN, EN DE MENSEN.

METTEN - Algemeen

KONDAKIA volgens de toon van de week

(Recto toon gezongen door Lector, eindvers wordt recto toon herhaald door het Koor)

KONDAKION TOON 1

Als God zijt Gij opgestaan uit het graf in heerlijkheid, en de wereld hebt Gij mede opgewekt.

De mensennatuur bezingt U als God, en de dood is teniet gedaan.

Adam jubelt, o Meester, en Eva uit de boeien bevrijd, verheugt zich en roept uit:

Gij zijt het, o Christus, Die aan allen de Opstanding schenkt.

KOOR:

GIJ ZIJT HET, O CHRISTUS, DIE AAN ALLEN

DE OPSTANDING SCHENKT.

KONDAKION TOON 2

Gij zijt opgestaan uit het graf, almachtige Verlosser, en bij het aanschouwen van dit wonder, stond de onderwereld verslagen.

De doden verrezen, en heel de schepping verheugt zich te samen met U. Ook Adam jubelt, en het heelal, mijn Verlosser, zingt U de lofzang zonder einde.

KOOR:

ADAM JUBELT, EN HET HEELAL, ZINGT U DE

LOFZANG ZONDER EI - NDE.

METTEN – ZONDAG

KONDAKIA volgens de toon van de week

(Recto toon gezongen door Lector, eindvers wordt recto toon herhaald door het Koor)

KONDAKION (t 7)

*Niet langer houdt de onderwereld de gestorvenen vast, want Christus is er afgedaald, en heeft haar kracht vernietigd: de hades is geboeid.
De Profeten jubelen en roepen: De Verlosser is de gelovigen verschenen.*

Verheft U in het geloof, ter Opstanding.

KOOR:

VERHEFT U IN HET GELOOF, TER OPSTANDING

KONDAKION (t 8)

*Nadat Gij zijt opgestaan uit het graf, hebt Gij de doden opgewekt, en Adam weer doen opstaan.
De einden der wereld jubelen over Uw ontwaken uit de doden, o Albarmhartige.*

KOOR:

DE EINDEN DER WERELD JUBELEN OVER UW

ONTWAKEN UIT DE DODEN, O ALBARMHARTIGE.

MAGNIFICAT



① MIJN ZIEL VERHEFT DE HEER EN GEJUICHT HEEFT



MIJN GEEST IN GOD MIJN REDDER

REFREIN



GIJ EERBIEDWAARDIGER DAN DE



CHERUBIJNEN EN ONVERGELIJKELIJK GLORIE -



RIJKE DAN DE SERAFIJNEN DIE HET WOORD



GODS ONGEDEERD GEBAARD HEBT EN WAAR -



LIIK GODS MOEDER ZIJT UROEMEN WIJ

②

WANT HIJ HEEFT NEERGEZIEN OP DE NEDERIGHEID
VAN ZIJN DIENARES;

WANT ZIE, VAN NU AF ZULLEN ALLE GESLACHTEN
MIJ ZALIG PRIJZEN.

REFR. _____

③

WANT DE MACHTIGE HEEFT GROOTSE DINGEN AAN MIJ
GEDAAN EN HEILIG IS ZIJN NAAM;

EN ZIJN BARMHARTIGHEID IS VAN GESLACHT TOT
GESLACHT JEGENS HEN DIE HEM VREZEN.

REFR. _____

④

HIJ HEEFT DE KRACHT VAN ZIJN ARM GETOOND,
HIJ HEEFT DE OVERMOEDIGEN OMWILLE VAN DE
GEDACHTE IN HUN HART UITEENGEJAAGD.

REFR. _____

⑤

DE MACHTIGEN HEEFT HIJ VAN DE TROON GESTOTEN EN
DE NEDERIGEN VERHEVEN,

DE HONGERIGEN HEEFT HIJ MET GOEDE DINGEN OVER-
LADEN EN DE RIJKE MET LEGE HANDEN WEGGEZONDEN

REFR. _____

⑥

ZIJN BARMHARTIGHEID INDACHTIG HEEFT HIJ ZIJN
DIENAAR ISRAËL OPGENOMEN,
ZOALS HIJ BELOOFD HAD AAN ONZE VADEREN, AAN
ABRAHAM EN ZIJN NAGESLACHT TOT IN EEUWIGHEID.

REFR. _____

EXAPOSTILARION

1ste Opstandings-Evangelie

Mt. 28:16-20 Hemelvaart

TOON 6 (Zoals: Hemelse Koning...)

LAAT ONS MET DE LEERLINGEN GAAN NAAR

DE BERG IN GALILEA*

OM IN GELOOF CHRISTUS TE AANSCHOU - WEN,*

TERWIJL HIJ ZEGT DAT HIJ OP ZICH NEEMT*

DE HEERSCHAPPIJ OVER HEEL DE WERELD,*

ZOWEL IN DEN HOGE ALS HIER BENE - DEN.*

DAN LEREN WIJ HOE HIJ ONS LEERT*

OM ALLE VOLKEREN DE DOPEN*

IN DE NAAM VAN DE VADER EN VAN DE ZOON EN

VAN DE HEILIGE GEEST*,

EN DAT WIJ VOLGENS ZIJN BELOFTE BIJ

ZIJN INGEWIJDEN MOGEN BLIJ - VEN**

end TOT AAN HET EINDE DER TIJ - DEN.

EXAPOSTILARION

2e Opstandings-Evangelie

Mk. 16:1-8 : Opstanding

Toon 2 (Zoals : Toe – n Gij het onsterfelijke)

TOE - N ZIJ DE GRAFSTEEN AFGEWENTELD VONDEN,*

VERHEUGDEN ZICH DE MYRONDRAAGSTERS,*

WANT ZIJ ZAGEN EEN JONGELING ZITTEN IN HET GRAF,*

DIE TOT HEN ZEI : ZIET, CHRISTUS IS OPGESTAAN.*

VERKONDIGT HET AAN PETRUS EN AAN DE LEERLINGEN:*

HAAST U NAAR DE BERG IN GALILEA.*

DAAR ZAL HIJ U VERSCHIJNEN,**

eind // ZOALS HIJ AAN ZIJN VRIENDEN HAD VOOR- ZEGD.

METTEN - zondag

EXAPOSTILARION

3de Opstandings-Evangelie

Mc. 16: 9-20 Hemelvaart

TOON 3 (Zoals: Dat Hemelse en aardse...)

NIEMAND KAN BETWIJFELEN DAT CHRISTUS IS OPGESTAAN,*

WANT HIJ HEEFT ZICH AAN MARIA GETOOND;

HIJ IS GEZIEN DOOR DE VROUWEN OP DE WEG,

EN DOOR DE ELF GEWIJDEN TERWIJL ZIJ AAN

TAFEL AANLAGEN.*

HIJ ZOND HEN UIT OM TE DOPEN;

DAARNA WERD HIJ OPGENOMEN TEN

HEMEL VANWAAR HIJ GEKOMEN WAS;

end //

EN HIJ BEVESTIGDE HUN PREDEKING MET

VE - LE WO - - NDEREN

METTEN – Zondag : Toon 4

EXAPOSTILARION

4e Opstandings-Evangelie

Lk. 24:1-12 : Opstanding

Toon 4 (zoals : Gij zijt de eerstgeroepene...)

LAAT ONS ZIEN NAAR DE JONGELINGEN DIE

STRALEND DOOR HEMELSE DEUGD*

HET LEVENBRENGEND GRAF BETRADEN,*

TERWIJL DE MYRONDRAAGSTERS, TERNEERGESLAGEN

DOOR HUN DROE – FHEID,*

HUN OGEN NAAR DE GROND GERICHT HIELDEN.*

ZO LEREN WIJ DAT DE HEER DES HEMELS IS OPGESTAAN,*

EN SPOEDEN WIJ ONS MET PETRUS NAAR HET

LEVEN UIT HET GRAF,**

end TOTDAT WIJ EENS CHRISTUS MOGEN ZIEN.

METTEN – Zondag : Toon 4

EXAPOSTILARION

5e Opstandings-Evangelie

Lk. 24:12-35 : Emmaüsgangers

Toon 4 (zoals : Gij zijt de eerstgeroepene...)

NADAT CHRISTUS, HET LEVEN EN DE WEG,*

WAS OPGESTAAN UIT DE DODEN,*

WAS HIJ SAMEN OP WEG MET LUKAS EN KLE-O-PAS*

HIJ WERD DOOR HEN IN

EMMAÜS HERKEND BIJ HET BREKEN VAN HET BROOD,*

WANT REEDS WAREN HUN ZIEL EN

HUN HART BRANDEND GEWEEST,*

TOEN HIJ HUN ONDERWEG DE SCHRIFTEN VERKLAARDE.*

LAAT ONS DAN SAMEN MET HEN ROE - PEN:*

DE HEER IS OPGESTAAN,**

ende EN HIJ IS OOK AAN SIMON VERSCHE - NEN.

METTEN – Zondag : XXXXXXXXXX

EXAPOSTILARION
van het 6e Opstandingsevangelie

LUC. 24; 36-53
HEMELVAART

Toon 6 (Zoals “Koning van de Hemel...)

OM DE WERKELIJKHEID VAN UW MENSELIJKE

NATUUR TE TONEN,*

VERLOSSER, DIE UIT HET GRAF ZIJT OPGESTAAN,*

HEBT GIJ TEMIDDEN VAN UW LEERLINGEN

DEELGENOMEN AAN HUN SPIJS,*

EN HUN DE DOOP DER BOETE GELEERD.*

DAARNA ZIJT GIJ OPGESTEGEN TOT UW HEMELSE VA - DER,*

EN HEBT AAN UW LEERLINGEN BELOOFD*

HEN DE TROOSTER TE ZENDEN.*

WANT GIJ ZIJT GODDELIJK EN DE GO - DMENS:**

eind ERE ZIJ UW OPSTANDING.

METTEN – zondag : Toon 7

EXAPOSTILARION 7e Evangelie

Joh. 20 : 1-10 : *Opstanding*

T 7 (zoals : Door Uw Kruis....)

TOEN MARI - A ZEIDE DAT MEN DE

HEER HAD WEGGENOMEN,*

HAASTTEN ZICH SIMON PETRUS EN DE BEMINDE

GEWIJDE NAAR HET GRAF.*

DAAR VONDEN Z - IJ SLECHTS HET

LIJNWAAD EN DE HOOFDDOEK.*

EN ZIJ KEERDEN VERBIJSTERD TERUG,**

enda TOTDAT ZIJ CHRISTU - S MOCHTEN ZIEN.

METTEN - zondag

EXAPOSTILARION

8de Opstandings-Evangelie

Joa. 20: 11-18 Magdalena

TOON 8 (Zoals: Gij zijt uit de hoge...)

TOEN MARIA DE TWEE ENGELN IN HET GRAF

AANSCHOUWDE,*

WERD ZIJ GEHEEL VAN VREES VERVULD.*

TOEN ZIJ DE HEER ZAG, ONDERVROEG ZIJ

HEM ALS DE HOVENIER:*

HEER, WAARHEEN HEBT GIJ HET LICHAAM

VAN MIJN JEZUS GEDRAGEN?*

MAAR DOOR ZIJN STEM ERKENDE ZIJ, DAT HET DE

VERLOSSER ZELF WAS DIE TOT HAAR SPRAK:**

end RAAK MIJ NIET AAN, WANT IK GA NAAR MIJN

VADER; EN ZEG HET AAN MIJN BROEDERS.

METTEN - zondag : Toon 3

EXAPOSTILARION 9e Evangelie

Joh. 20:19-31 : Thomas

T3 (Zoals : Jubelen...)

BINNENGETREDEN DOOR GESLOTEN DEUREN, MEESTER,*
HEBT GIJ DE APOSTELN VERVULD MET HEILIGE GEEST*

TOEN GIJ UW VREDE OVER HEN HADT GEADEMD.*

GIJ HEBT HUN DE MACHT VERLEEND OM DE ZONDEN
TE BINDEN EN TE ONTBINDEN.*

ACHT DAGEN LATER HEBT GIJ AAN THOMAS UW
ZIJDE EN UW HANDEN GETOOND; *
MET HEM ROEPEN OOK WIJ TOT U: **

GIJ ZIJT MIJ -N HEE -R EN MIJN GOD.

GIJ ZIJT MIJN HEE - -R E -N MIJ -N GOD

○ METTEN - zondag

EXAPOSTILARION

10de Opstandings-Evangelie

Joa. 21: 1-14 Visvangst

TOON 6 (Zoals: Hemelse Koning...)

OP HET MEER VAN TIBERIAS *

○ VOEREN MET DE ZONEN VAN ZEBEDE - US*

OOK NATHANAËL, PETRUS EN THOMAS UIT

TER VI - SVANGST.*

OP CHRISTUS WOORD WIERPEN ZIJ HET

NET UIT TER RECHTERZIJDE*

EN VINGEN VELE VI - SSEN.*

○ NU HERKENT PETRUS DE HEER EN SPOED ZICH TOT HEM*

DIE HUN VOOR DE DERDE MAAL IS VERSCHEENEN.*

EN HUN VAN BROOD EN VIS VOORZIET**

eind OP HET BRA - NDENDE VUUR.

EXAPOSTILARION 11e Evangelie

Joh. 21 : 15-25 : *Petrus' belijdenis*

T8 (Zoals : O waarlijk passend....)

NA DE GÓDDELIJKE OPSTANDING VROEG DE

HEER DRIEMAAL AAN PETRUS: BEMINT GE MIJ?*

EN HIJ MAAKTE HEM TOT OPPERHERDER VAN ZIJN SCHAPEN.*

BIJ HET ZIEN HOE JEZUS' BEMINDE LEERLING HEN VOLGDE,*

VROEG HIJ AAN DE MEESTER : WAT ZAL ER MET HEM

GEBEUREN?*

MAAR DEZE ANTWOORDDE : WANNEER IK WIL DAT HIJ

BLIJFT TOTDAT IK WEDERKOM,**

WAT GAAT U DAT AAN, BEMINDE PETRUS.

HEILIG IS DE HEER (RECTO TONO)

L Heilig is de Heer onze God.

(K) Heilig is de Heer onze God.

L Verheft de Heer onze God.

(K) Heilig is de Heer onze God.

L Boven alle volkeren is de Heer onze God.

(K) Want Heilig is de Heer onze God.

EXAPOSTILARION

1^{ste} DOXASTIKON

Toon 1 (Zoals: Neem aan onze avondgebe – den...)

L.: Eer aanGeest

① TOEN DE LEERLINGEN TOT DE BERG KWAMEN OM DE

VERHEFFING DER AA-RDE, TRAD JEZUS OP HEN TOE. Z'J

AANBADEN HEM EN VIELEN TER AARDE NEDER. H'J LEERDE

HEN OVER DE MACHT DIE HEM GEGEVEN WAS, ^{eind} EN ZOND

HEN UIT NAAR ALLE LANDEN ONDER DE HE-MEL, %
SLA OM

1^{ste} DOXASTIKON - Vervolg

② OM DE OPSTANDING UIT DE DODEN TE VERKONDIGEN EN DE

ROEMRIJKE HEMELVAART. HIJ, DIE NIET BEDRIEGEN KAN,

BELOOFT HUN OM EEUWIG BIJ HEN TE ZIJN:

End CHRISTUS DE GOD EN REDDER VAN ONZE ZIE-LEN. $\text{♩} = 170 \frac{1}{20}$

L.: Nu en altijd Amen

2^{de} DOXASTIKON

Toon 2 (Zoals: We hebben het ware Licht aanschouwd...)

L.: Eer aanGeest

DE MYRONDRAAGSTERS BEGELEIDDEN

MARIA NAAR HET GRAF*

EN BERAADSLAAGDEN HOE ZIJ TOT DE

BEMINDE KONDEN KOMEN.*

TOEN ZAGEN ZIJ DAT DE STEEN WEGGENOMEN WAS*

EN DE GODDELIJKE JONGELING DIE DE

DROEFHEID VAN HUN ZIEL AFWENTELDE.*

WANT HIJ SPRAK: JEZUS DE HEER IS OPGESTAAN.*

VERKONDIGT DAAROM AAN ZIJN VERKONDIGERS,*

DAT ZIJ ZICH MOETEN HAASTEN NAAR GALILEA,*

OM HEM TE ZIEN DIE OPGESTAAN IS UIT DE DODEN,**

eind

ALS DE LEVENSCHENKER E - - N HEER.

L: Nu en.....Amen.

3^{de} DOXASTIKON

Toon 3 (Zoals: Dat hemelse en aardse wezens...)

L.: Eer aanGeest

TOEN MARIA MAGDALENA HUN VERKONDIGDE*

DAT DÉ VERLOSSER UIT DE DOOD WAS

OPGESTAAN EN HAAR VERSCHENEN WAS,*

WILDEN DE LEERLINGEN HET EERST DOOR DE

HARDHEID VAN HUN HART NIET GELOVEN.*

DOCH LATER WERDEN ZIJ ZELF TOEGERUST MET

TEKENEN EN WONDEREN,*

UITGEZONDEN OM TE VERKONDIGEN.*

GIJ ZELF, HEER, ZIJT OPGENOMEN TOT DE

OORSPRONG VAN HET LICHT: DE VA - DER.*

EN ZIJ VERKONDIGDEN OVERAL HET WOORD EN

BEVESTIGDEN HET MET WONDEREN.*

DOOR HEN VERLICHT, VERHEERLIJKEN WIJ**

eind UW OPSTANDING UIT DE DODEN, MENS LIE - VENDE HEER.

L.: Nu en.....Amen

4^{de} DOXASTIKON

Toon 4 (Zoals: Uw levendmakend Kruis...)

L.: Eer aanGeest

①

IN DE VROEGE MORGEN KWAMEN DE VROUWEN, CHRISTUS,

TOT UW GRAF, MAAR ZIJ VONDEN NIET HET VERLANGDE

LICHAAM. ZIJ WAREN RADELOOS, MAAR TOEN SPRAK TOT

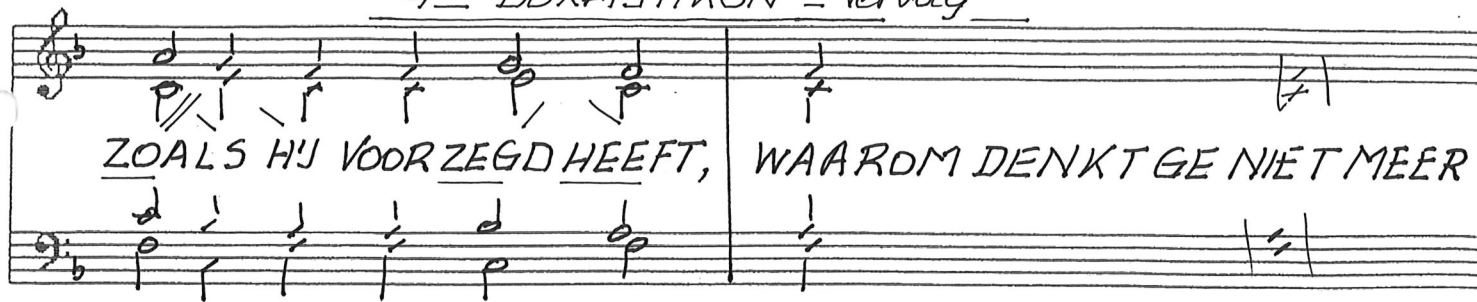
②

HEN DE IN GLANZENDE KLED'REN GEHU... L DE: WAAROM

% Sla om

ZOEKT G'J DE LÉVENDE ONDER DE DODEN?' HIJ IS OPGESTAAN'

4de DOXASTIKON - Vervolg



ZOALS HI VOORZEGD HEEFT, WAAROM DENKT GE NIET MEER



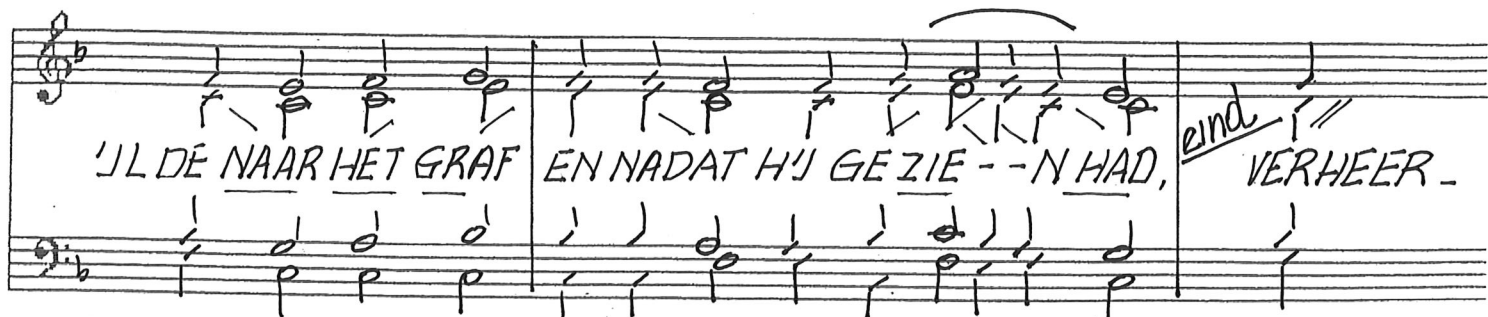
AAN ZIJN WOO-RDEN? ZIJ GELOOFDEN EN VERKONDIGDEN



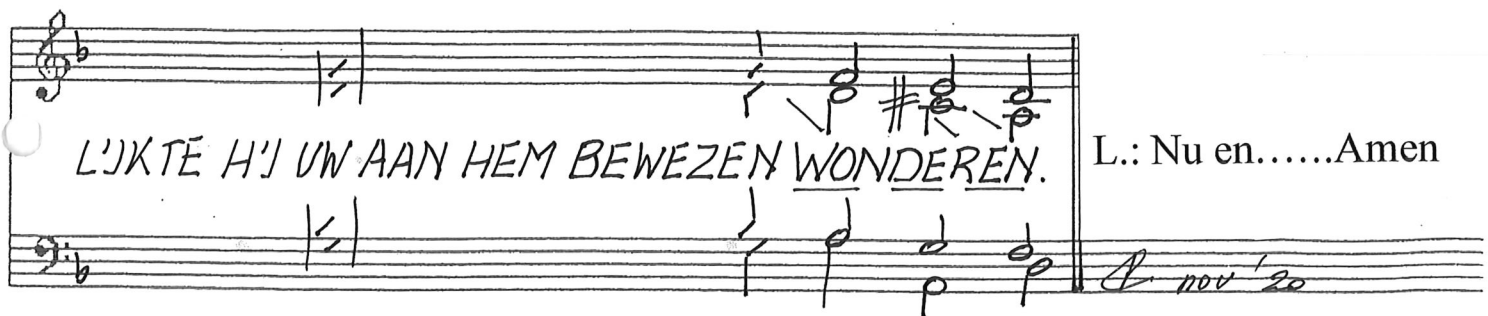
WAT GEBEU--RD WAS, DOCH HUN VROME T'JDING WERD ALS LEUGEN



BESCHOUWD, ENDE LEERLINGEN BLEVEN BESLUITELOOS. MAAR PETRUS



'JL DE NAAR HET GRAF EN NADAT H'J GEZIE--N HAD, VERHEER-



L'JKTE H'J UW AAN HEM BEWEZEN WONDEREN.

L.: Nu en.....Amen

nov '20

5^{de} DOXASTIKON

Toon 5 (Zoals: Kom laat ons bezingen en aanbidden/ Heer ik roep...)

L.: Eer aanGeest

WELKE WIJSHEID LIGT IN UW BESLISSING, O CHRISTUS.*

AAN PETRUS HEBT GIJ UW OPSTANDING TE

KENNEN GEGEVEN DOOR HET LIJNWAAD.*

MET LUCAS EN KLEOPAS HEBT GIJ

GESPROKEN ALS MEDEREIZIGER.*

ZONDER U DIRECT AAN HEN TE OPENBAREN.*

ZODAT ZIJ U KONDEN BERISPEN ALS EEN

VREEMDELING IN JERUZALEM.*

ZONDER MEDELEVEN MET WAT ER GEBEU - RDE.*

MAAR GIJ ORDENT ALLES TOT NUT VAN UW SCHEPSELEN.*

EN HEBT ALLE PROFETIEËN OVER U VERVULD.*

EN GIJ WERD HERKEND BIJ DE ZEGENING VAN HET BROOD.*

TOEN WERDEN HUN HARTEN ONTVLAMD*

TOT HET KENNEN VAN U.*

EN ZIJ VERKONDIGDEN AAN DE LEERLINGEN UW

OPSTANDING.*

eind DOOR WELKE GIJ U OOK OVER ONS MOOGT ERBA - - RMEN.*

L.: Nu en altijd....Amen

6^{de} DOXASTIKON

Toon 6 (Zoals: Hemelse Koning...)

L.: Eer aanGeest

GIJ CHRISTUS ZIJT DE WARE VREDE*

TUSSEN GOD EN DE ME - NSEN,*

WANT NA DE OPSTANDING HEBT GIJ UW

VREDE GEGEVEN AAN DE LEERLINGEN.*

TOEN ZIJ MEENDEN EEN GEEST TE ZIEN,*

HEBT GIJ ALLE VREES WEGGENOMEN UIT HUN HART,*

DOOR HUN UW HANDEN EN VOETEN TE TO - NEN.*

TOEN ZIJ NOG TWIJFELDEN, HEBT GIJ HUN BEGRIP GEOPEND*

DOOR VOEDSEL TOT U TE NE - MEN*

EN HUN TE HERINNEREN AAN DE SCHRIFT.*

DAARNA HEBT GIJ HUN DE BELOFTE VAN DE

VADER GESCHONKEN,*

GIJ HEBT HUN GEZEGEND EN ZIJT OPGESTEGEN NAAR

DE HE - MEL.*

TEZAMEN MET HEN VALLEN WIJ VOOR U NE - DER:**

eind
HEE - R E - RE ZIJ U.

L.: Nu en altijd.... Amen

7^{de} DOXASTIKON

Toon 7 (Zoals: Op Uw bevel...)

L.: Eer aanGeest

① HET IS DUISTER IN DE VROEGE MORGEN. WAT STAAT G'J

B'J HET GRAF, MARIA, MET ZOVEEL DUISTERNIS IN UW GEMOED?

② G'J ZDEKT DOOR WIE EN WAARHEEN JEZUS IS WEGGELEGD.

ZIE TOCH, HOE DE TOEGESNELDE LEERLINGEN, DOOR HET

L'JNWAAD EN DE ZWEETDOEK VAN DE OPSTANDING Sla om

7^{de} DOXASTIKON - Vervolg

OVERTUIGD WORDEN, EN ZICH HERINNEREN WAT DE

SCHRIFTEN HIEROVER SPRAKEN. MET HEN HEBBEN DEZE

OOK ONS OVERTUIGD, ZODAT OOK WIJ TEZAMEN

Ch. nov '20

ZINGEN ^{Eind} VOOR DE LEVENSCHENKER, DE-CHRI-STUS.

L.: Nu en altijd.... Amen

8^{ste} DOXASTIKON

Toon 8 (Zoals: Het avondgezag...)

L.: Eer aanGeest

① NIET TEVERGEEFS VLOEIEN MARIA'S HETE TRA-NEN.

WANT Z'J WERD SLECHT'S DOOR EEN ENGEL ONDE-RICHT,

MAAR Z'J MOCHT UZELF, JEZUS, AANSCHOU-WEN,

② TERW'JL HAAR ZWAKHEID NOG AAN HET AARDSE BLEEF

GEHECHT. DAAROM WORDT Z'J UITGEZO - - NDEN

sla om!

8^{ste} DOXASTIKON - Vervolg

ZONDER U TE HEBBEN AANGERAAKT O CHRI-STUS.

AAN DE LEERLINGEN MOET ZIJ VERKONDIGEN HOE GY

OPSTIJGT TOT HET VADERLIJKE E - - RFDEEL. SCHENK

MIET HAAR DOEK AAN ONS OM U TE AANSCHOU-WEN,

zind O, MEESTER EN HEER.

φ. nov '20

L.: Nu en altijd.... Amen

9^{de} DOXASTIKON

Toon 5 (Zoals: Kom laat ons bezingen en aanbidden/ Heer ik roep...)

L.: Eer aanGeest

IN DE LAATSTE TIJDEN, *

OP DE AVOND VAN DE SABBATH, *

ZIJT GIJ, CHRISTUS BINNENGETREDEN BIJ UW VRIE - NDEN, *

EN DOOR HET WONDER VAN DE GESLOTEN DEUREN, *

HEBT GIJ BEVESTIGD *

HET WONDER VAN UW OPSTANDING UIT DE DO - DEN. *

TOEN HEBT GIJ UW LEERLINGEN MET VREUGDE VERVULD, *

EN HUN DE MACHT GESCHONKEN OM DE

ZONDEN TE VERGEVEN. *

GIJ HEBT THOMAS NIET LATEN ONDERGAAN *

IN DE STORMACHTIGE ZEE VAN HET ONGELOOF. *

SCHENK DAAROM OOK AAN ONS DE

ERKENNING DER WAARHEID *

EN DE VERGEVING DER OVERTREDINGEN, **

eind O, BA - RMHARTIGE HEER.

L.: Nu en altijd.....Amen

10^{de} DOXASTIKON

Toon 6 (Zoals: Hemelse Koning...)

L.: Eer aanGeest

NA UW NEDERDALING IN DE HADES *
EN UW OPSTANDING UIT DE DO - DEN, *
WAREN DE APOSTELEN, ZOALS NATUURULIJK WAS, *

BEDROEFT OVER UW AFWEZIGHEID, O CHRISTUS, *
EN ZE ZOCHTEN WEER HUN WERK. *
ZO WAREN ZIJ TERUG IN HUN SCHEPEN BIJ HUN NE - TTEN, *

DOCH ZIJ VINGEN NIETS; *
TOEN ZIJT GIJ HEER, HUN VERSCHE - NEN *
ALS DE MEESTER VAN 'T HEELAL, *

EN BEVAL HUN DE NETTEN UIT TE WERPEN AAN

DE RECHTER ZIJDE. *
TERSTOND TOONDE HET WOORD ZIJN WE - RKKR ACHT. *
GROOT WAS DE MENIGTE DER VI - SSEN *

Sla om %

EN EEN WONDERBAAR GASTMAAL HEBT

GIJ BEREID OP AARDE. *

ZOALS DE LEERLINGEN HIERAAN DEELNAMEN, *

SCHENK GIJ AAN ONS UW EEUWIGE

VREUGDE TE GENIE - TEN, **

eind
O, MENSLIE - VENDE HEER.

L.: Nu en altijd Amen.

11^{ste} DOXASTIKON

Toon 8 (Zoals: Het avondgezag...)

L.: Eer aanGeest

① NA UW OPSTANDING, VERLO-SSER, HEBT GIJ AAN UW

LEERLINGEN GETOOND. AAN SIMON HEBT GIJ UW SCHAPEN

TE WEIDEN GEGE-VEN, ② EN OM ZIJN LIEFDE DEZE

ZORG OP HEM GELEGD. WANT ZO HEBT GIJ GESPRO-KEN.

ZO GIJ MI LIEFHET, PETRUS, WEID MI LAMMEREN, WEID

Sla om %

11^{de} DOXASTIKON - Vervolg

MI-N SCHA-PEN. EN AANSTONDS TOONDE HI ZIJN

LIE-FDE, DOOR ZIJN VRAAG OVER DE ANDERE

LEERLI--NGEN. OM HUN GEBEDE-N, CHRI-STUS,

end BEWAAR UW KUDDE VOOR DE ROVENDE WOLF.

♩. mov. 20

L.: Nu en altijd.....Amen.

METTEN

STICHIEREN bij de LOFPSALMEN

Lector : Nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

T2 (Zoals : Wij hebben het ware Licht aanschouwd....)

HOOGGEPREZEN ZIJT GIJ, MAAGD EN MOEDER GODS,*

WANT HIJ, DIE UIT U VLEES IS GEWORDEN,*

HEEFT HADES GEBOEID, ADAM

GEROEPEN, EN EVA BEVRIJD;

HIJ HEEFT DE VLOEK WEGGENOMEN:*

HIJ OVERWON DE DOOD, EN ALLES HERLEE - FDE,*

DAAROM ROEPEN WIJ U ZINGEND TOE:*

GEPREZEN ZIJ CHRISTUS GOD;

IN ONS EEN WELBEHAGEN,**

eiide ERE ZIJ U.

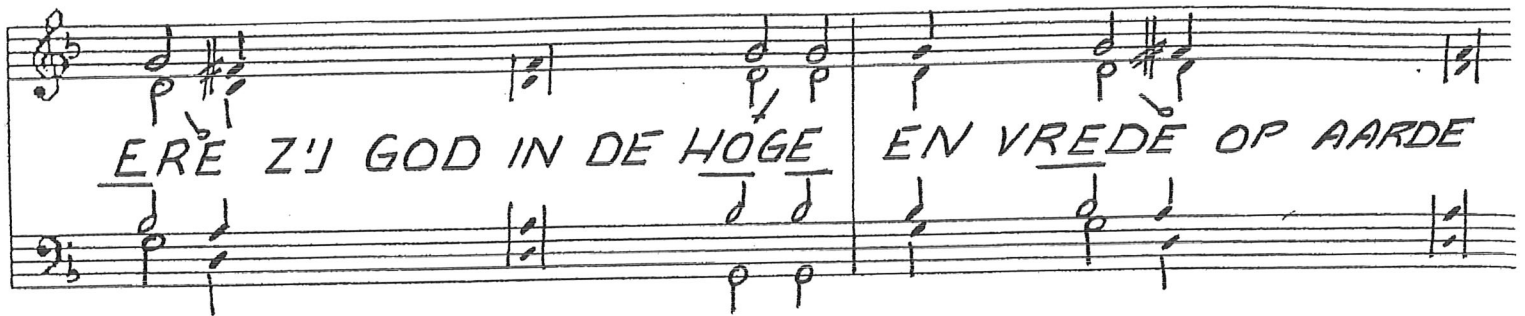
Daarna :

GROTE DOXOLOGIE (koor begint ZONDER aanhef van priester)

GROTE DOXOLOGIE

P. : Ere zij U, Die ons het licht hebt doen aanschouwen.

(TRAG)



WIJ ZINGEN U, WIJ ZEGENEN U.*

WIJ AANBIDDEN U EN VERHEERLIJKEN U.*

WIJ DANKEN U OM UW GROTE GLORIE.*

HEER KONING DES HEMELS GOD ALMACHTIGE VADER.*

HEER EENGEBOREN ZOON, JEZUS CHRISTUS

EN GIJ HEILIGE GEEST.*

HEER GOD, LAM GODS ZOON VAN DE VADER.*

DIE WEGNEEMT DE ZONDEN DER WERELD

ONTFERM U OVER ONS.*

DIE WEGNEEMT DE ZONDEN DER WERELD

VERHOORT ONZE SMEKING.*

GIJ DIE ZETELT AAN DE RECHTERHAND VAN DE

VADER, ONTFERM U OVER ONS.*

WANT, GIJ ALLEEN ZIJT HEILIG.*

GIJ ALLEEN ZIJT HEER.*

JEZUS CHRISTUS, IN DE HEERLIJKHEID VAN

GOD DE VADER. AMEN.*

ELKE DAG WIL IK U ZEGENEN.*

EN UW NAAM PRIJZEN TOT IN DE

EEUWEN DER EEUWEN.*

GEWAARDIG U, HEER ONS DEZE DAG ZONDER
ZONDEN TE BEWAREN.*

GEZEGEND ZIJT GIJ, HEER, GOD ONZE VADEREN.*

EN GEPREZEN EN VERHEERLIJKT IS UW NAAM
TOT IN DE EEUWEN. AMEN.*

LAAT KOMEN, HEER UW BARMHARTIGHIED OVER
ONS, ZOALS WIJ OP U GEHOOPT HEBBEN.*

GEZEGEND ZIJT GIJ, O HEER, LEER MIJ
UW GERECHTIGHEID.* (3 maal !)

HEER, GIJ ZIJT ONS EEN TOEVLUCHT GEWORDEN
VAN GESLACHT TOT GESLACHT.*

IK ZEIDE: HEER, ONTFERM U OVER MIJ, GENEES MIJN
ZIEL, WANT TEGEN U HEB IK GEZONDIGD.*

HEER, IK BEN TOT U GEVLUCHT.*

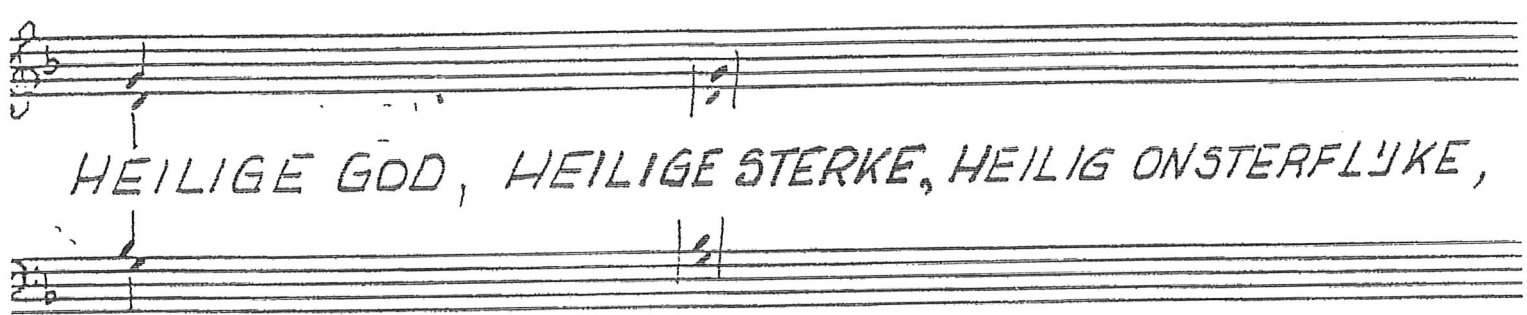
LEER MIJ UW WIL TE DOEN, WANT GIJ ZIJT MIJN GOD.*

WANT BIJ U IS DE BRON DES LEVENS EN IN UW

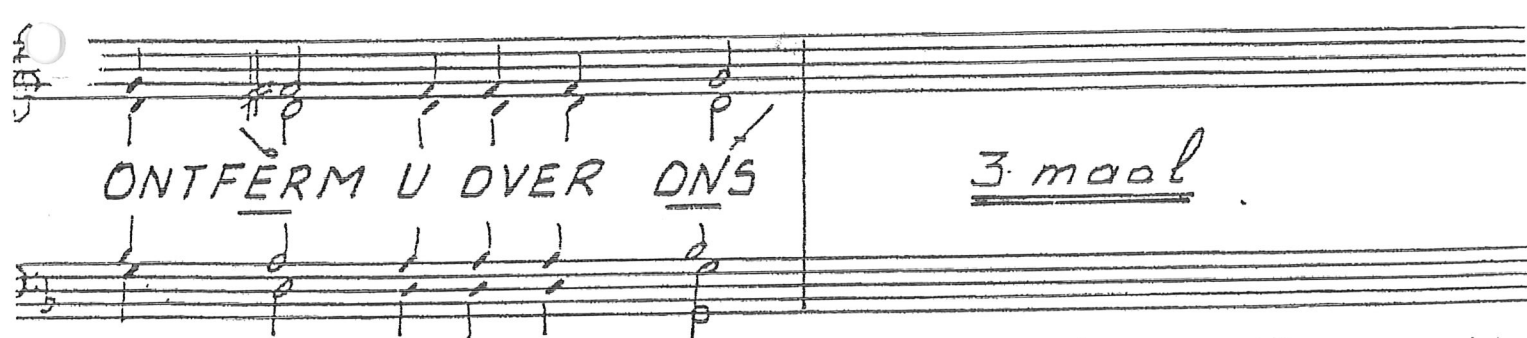
LICHT ZIEN WIJ HET LICHT.*

STREK UW BARMHARTIGHEID. UIT OVER

WIE U KENNEN.*



HEILIGE GOD, HEILIGE STERKE, HEILIG ONSTERFLIJKE,



ONTFERM U OVER ONS

3 maal

EER AAN DE VADER DE ZOON EN DE HEILIGE GEEST,

NU EN ALTIJD EN IN DE EEUWEN DER EEUWEN. AMEN*

HEILIG ONSTERFLIJKE ONTFERM U OVER ONS. **

LARGO *f*

HEILIGE GOD, HEILIGE STERKE, HEILIG ONSTERFLIJKE,

rit

ONTFERM U OVER ONS

METTEN - VERRIJZENISTROPARION Toon 2 (Toe-n Gij het...)

①
UIT HET GRAF ZIJT G'J OPGESTAAN EN HEBT DE BOEIEN

②
VAN DE HADES VERBROKEN EN HET DOODSVONNIS DAT

③
OP ONS DRUKTE HEBT G'J VERSCHEURD WANT G'J

HEBT ALLEN UIT DE STRIK BEVRJD

②
G'J ZIJT VERSCHENEN AAN UW APOSTELEN EN G'J

③
ZOND HEN UIT TER VERKONDIGING DOOR HEN SCHENKT

Vervolg Verrijzenistroparion Toon 2

G'J DE VREDE AAN HEEL DE WERELD

eind WANT ALBARMHARTIG ZIJT G'J O- HEER

maent

VERRIJZENISTROPARION van de
Grote Doxologie - bij de tonen 2, 4, 6 en 8

METTEN

VERRIJZENISTROPARION van de Grote Doxologie

(bij de tonen 1,3,5 en 7)

Toon 1 (Zoals : Terwijl de stee – n...)

 / / \ / / / \
HEDEN I – S DE VERLOSSING DER WERELD: ZINGT

 \
VOOR HEM DIE UIT HET GRAF OPSTAAT,*

 / / \ / / / /
WANT HIJ – IS DE OORSPRONG VAN ONS LEVEN EN ZIJN

 \
DOOD NEEMT WEG DE DOOD.*

 / / \ / / / \
HIJ SCHENKT ONS DE OVERWINNING EN GROTE GENADE.

METTEN

VERRIJZENISTROPARION van de Grote Doxologie

(bij tonen 2,4,6, en 8)

Toon 8 (Zoals: Gij zijt uit de hoge neergedaald...)

O HEER, GIJ ZIJT OPGESTAAN UIT HET GRAF EN HEBT DE
BOEIEN VAN DE HADES VERBROKEN.*

// EN HET DOODSVONNIS DAT OP ONS DRUKTE, HEBT
GIJ VERSCHEURD, O HEER.*

// WANT GIJ HEBT ALLEN UIT DE STRIK BEVRIJD.*

// GIJ ZIJT VERSCHENEN AAN UW APOSTELEN EN GIJ
ZOND HEN UIT TER VERKONDIGING.*

// DOOR HEN SCHENKT GIJ DE VREDE AAN HEEL DE WERELD.**

// WANT GIJ ALLEEN ZIJT DE ALBARMHARTIGE

VERRIJZENISTROPARION 1/2 GROTE DOXOLOGIE

TOON 3: Dat hemelse en aardse....

HEDEN IS DE VERLOSSING DER WERELD.

ZINGT VOOR HEM, DIE UIT HET

GRAF OPSTAAT.

// WANT HJ, IS DE OORSPRONG VAN

ONS LEVEN.

EN ZIJN DOOD, NEËMT WEG DE DOOD.

// HJ SCHENKT ONS OVERWINNING

eind / \ // / / \ / \
EN GROTE GENA - - - DE.

METTEN

VERRIJZENISTROPARION van de Grote Doxologie

(bij tonen 2,4,6, en 8)

Toon 8 (Zoals: Gij zijt uit de hoge neergedaald...)

O HEER, GIJ ZIJT OPGESTAAN UIT HET GRAF EN HEBT DE
BOEIEN VAN DE HADES VERBROKEN.*

// EN HET DOODSVONNIS DAT OP ONS DRUKTE, HEBT
GIJ VERSCHEURD, O HEER.*

// WANT GIJ HEBT ALLEN UIT DE STRIK BEVRIJD:*

// GIJ ZIJT VERSCHENEN AAN UW APOSTELEN EN GIJ
ZOND HEN UIT TER VERKONDIGING.*

// DOOR HEN SCHENKT GIJ DE VREDE AAN HEEL DE WERELD.**

// WANT GIJ ALLEEN ZIJT DE ALBARMHARTIGE